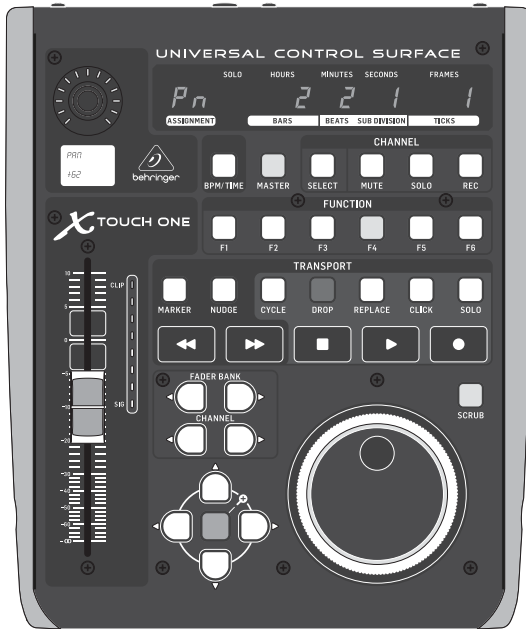


# Quick Start Guide



## X-TOUCH ONE

Universal Control Surface with Touch-Sensitive Motor Fader and LCD Scribble Strip

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL

EN

## EN Important Safety Instructions



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!  
NE PAS OUVRIR!

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**  
 To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**  
 To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**  
 These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad

de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention** Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



**Attention** Pour éviter tout risque de

choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



**Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



**Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-

mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause de substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires

respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### DE Wichtige Sicherheitshinweise



**Vorsicht** Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



**Achtung** Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose

entsprechend ausgetauscht wird.

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Geräter Steckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht

zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**18.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**19.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

**20.** Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

**21.** Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder

eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**PT Instruções de Segurança Importantes**

**Aviso!** Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



**Atenção** De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



**Atenção** Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser

exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido.

Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual



impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na integra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### IT Informazioni importanti



#### Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



#### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



#### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings-

- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



#### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



#### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



#### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

PT

IT

NL

PT

IT

NL

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor u veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval weggooit. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av hölet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angivits av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



#### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



#### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo

sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków,

stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działania na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych

substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

SE

SE

PL

PL

# X-TOUCH ONE Hook-up

## EN Step 1: Hook-Up

## ES Paso 1: Conexión

## FR Etape 1 : Connexions

## DE Schritt 1: Verkabelung

## PT Passo 1: Conexões

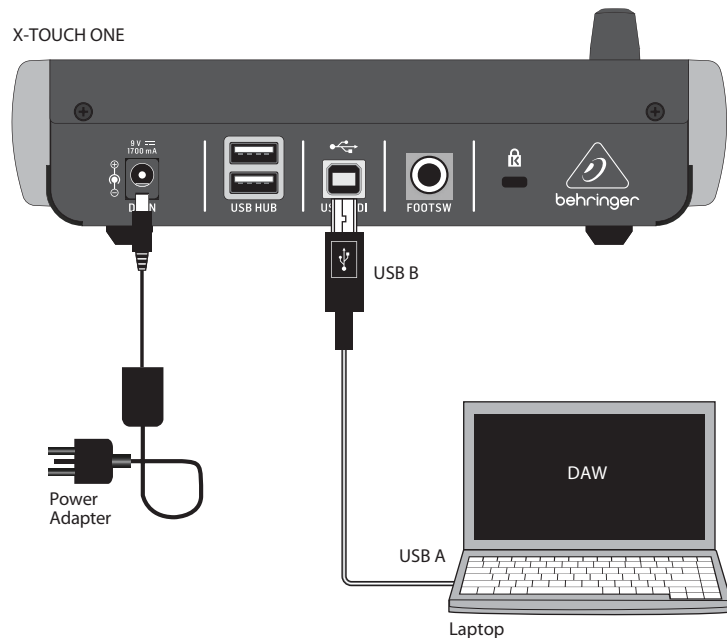
## IT Passo 1: Allacciare

## NL Stap 1: Aansluiten

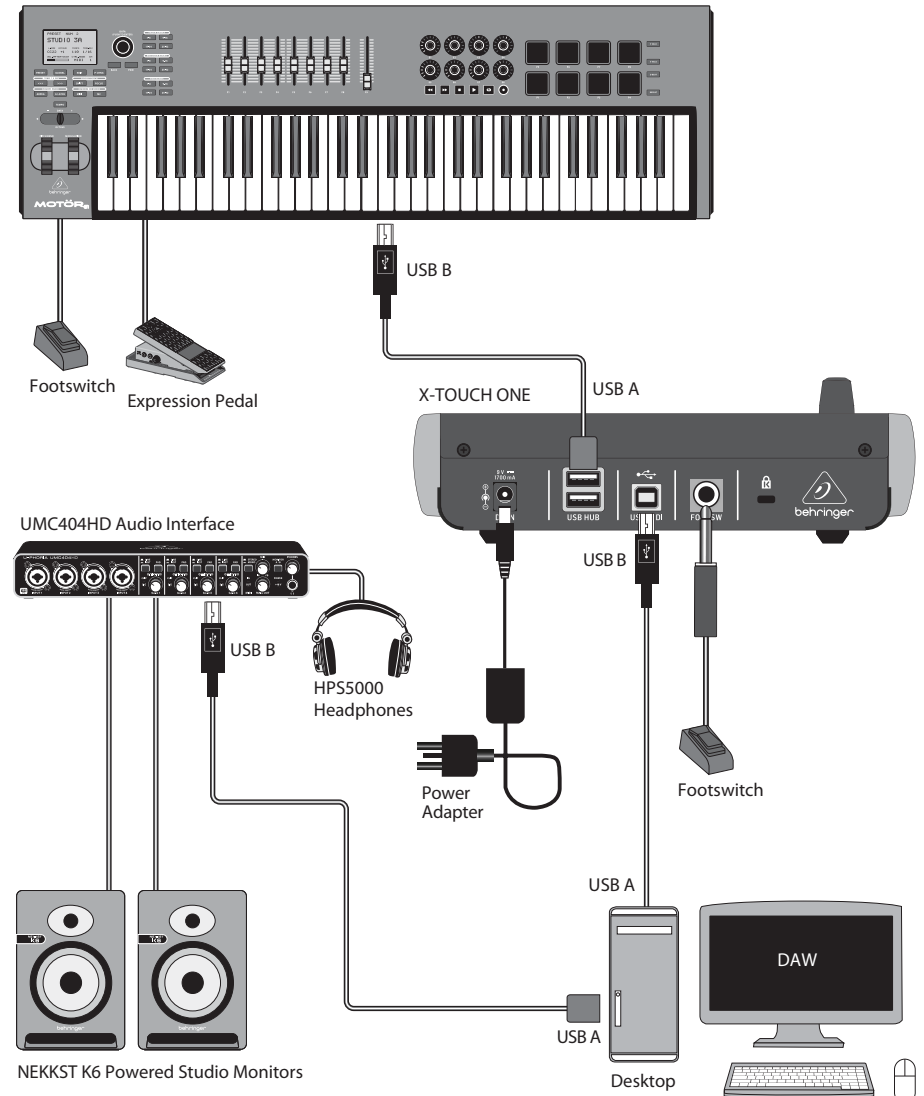
## SE Steg 1: Anslutning

## PL Krok 1: Podłączeni

*Typical simple DAW control system*  
*Típico sistema de control DAW sencillo*  
*Système de contrôle de station audionumérique*  
*Typisches, einfaches DAW-Steuersystem*  
*Sistema de controle DAW típico e simples*  
*Tipico semplice sistema di controllo DAW*  
*Typisch eenvoudig DAW-regelsysteem*  
*Typiskt enkelt DAW-styrssystem*  
*Typowy prosty system sterowania DAW*



MOTÖR 61 MIDI Keyboard/Controller



*Typical studio system with MIDI Keyboard/Controller*  
*Típico sistema de estudio de grabación con controlador/teclado MIDI*  
*Système de studio avec clavier/contrôleur MIDI*  
*Typisches Studiosystem mit MIDI Keyboard/Controller*  
*Sistema de estúdio típico com Teclado/Controlador MIDI*  
*Typico sistema da studio con tastiera/controller MIDI*  
*Typisch studiosystem met MIDI Keyboard/Controller*  
*Typiskt studiosystem med MIDI Keyboard/Controller*  
*Typowy system studyjny z klawiaturą/kontrolerem MIDI*

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

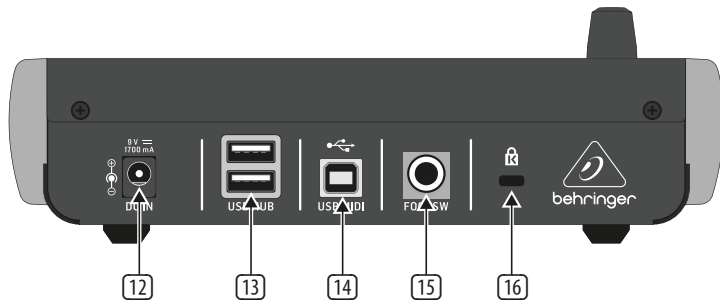
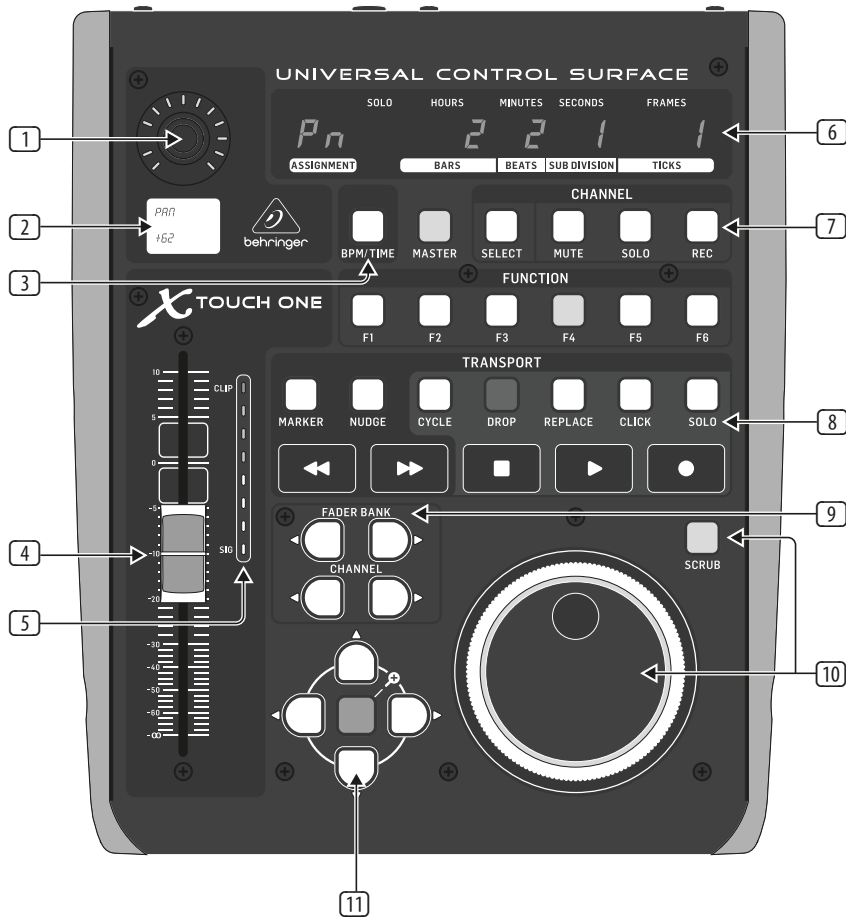
SE

PL



# X-TOUCH ONE Controls

## EN Step 2: Controls



### Operation Modes

The X-TOUCH ONE supports Mackie Control, HUI, and MIDI communication protocols for seamless integration with every compatible music production software. The procedure for changing modes and adjusting the display brightness and contrast is shown in the Getting Started section of this guide.

The exact function of the buttons of the X-TOUCH ONE will vary widely from one Digital Audio Workstation (DAW) to the next. We recommend that you read your DAW's documentation regarding how it operates with external control surfaces.

### Overlay Templates

The X-TOUCH ONE shipping box contains various overlays for the most popular DAWs. These fit over the X-TOUCH ONE top panel, and are marked with text labels that indicate the typical button functions for each DAW.

If you are using a different DAW, you can use the "MC User" Template and mark it with your own assignments for what each button does in your DAW.

### Typical Operation

The X-TOUCH ONE comes from the factory in standard Mackie Control mode, and the top panel printing is for this mode. The following details show some of the typical uses of the X-TOUCH ONE controls in DAW applications in standard Mackie Control mode:

- 1 **Push encoder knob** – this endless encoder has a detent and push function (not illuminated), and a 13-segment amber LED ring. This is typically used in DAW applications for fine control of the channel left/ right Pan.
- 2 **LCD Display** – this display indicates various parameters and labels as shown in your DAW. (The DAW completely controls which items are displayed.) The display will also show the mode during the procedure for changing the operation mode.
- 3 **BPM/Time** – Press this to toggle the display between BPM display or Time display.
- 4 **Fader** – this touch-sensitive motorized 100 mm fader is typically used for fine Level control of the currently selected channel in DAW applications. If the MASTER button is engaged, then the fader will adjust the Master level in your DAW.
- 5 **Channel meter** – this 8-LED meter shows the signal level of the channel, and indicates when a signal is present (SIG LED), and when it is clipping (CLIP LED). The meter reading is completely controlled by your DAW.
- 6 **Display** – the display can show SMPTE timecode of hours, minutes, seconds and frames, or BBT bars, beats, and ticks. The BPM/Time button is used to switch between these two display modes.

# X-TOUCH ONE Controls

- 7 Master/Channel Select buttons** – these buttons are used for individual DAW mixer channel applications:
- Master** – this allows the X-TOUCH ONE fader to be used for fine control of the Master Level.
- Select** – this selects the current channel for editing. The mixer controls are then dedicated to setting up the selected channel.
- Mute** – mutes the channel.
- Solo** – isolates the channel in the mix.
- Rec** – arms the channel for recording.
- 8 Transport buttons** – the five lower buttons have familiar markings used for DAW transport applications (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY, and RECORD).
- Note:** the STOP button can also be used to change operation modes. Press and hold it and then press the encoder knob. Rotate the knob to select the operation mode.
- 9 Fader Bank and Channel** – the left or right bank buttons move the channels up and down by 8 channels at a time. The channel buttons move the channels up and down in single steps.
- 10 Jog/Shuttle** – the wheel is used for editing the audio in the DAW. Press the SCRUB button to switch the wheel between Jog and Shuttle.
- 11 Navigation buttons** – these allow you to navigate up/down and left/right, and zoom within the DAW screen.
- Rear Panel**
- 12 DC IN** – securely connect the supplied 9 VDC power adapter here. Connect the other end of the power adapter to your local AC mains supply. Use only the supplied power adapter.
- 13 USB HUB** – these 2 USB type A connectors are used for connecting external USB hardware such as a USB mouse, a keyboard, and USB MIDI keyboards.
- The hub communicates directly to the computer and not to the X-TOUCH ONE. Each connector can supply 5V USB power. The hub is only active when the X-TOUCH ONE is powered on, and connected to a live computer via the USB MIDI connector.
- 14 USB MIDI** – this USB type B connector is used to connect to a computer's USB port for MIDI data transfer (send/receive), and USB Hub communications.
- 15 Foot Switch** – this ¼" connector is used for standard sustain pedals for MIDI data control.
- 16 Kensington Lock** – this security hole allows the connection of anti-theft devices.

## ES Paso 2: Controles

### Modos operativos

El X-TOUCH ONE admite los protocolos de comunicación Mackie Control, HUI y MIDI para una total integración con todos los paquetes de software de producción musical compatibles. El proceso para el cambio de modo y ajuste del brillo y contraste de la pantalla aparece en la sección de Puesta en marcha de este manual.

La función concreta de los botones del X-TOUCH ONE variará de un workstation de audio digital (DAW) a otro. Le recomendamos que lea el manual y la documentación de su DAW para saber cómo actúa con las superficies de control externo.

### Plantillas

Dentro del embalaje del X-TOUCH ONE encontrará varias plantillas para los DAWs más habituales. Coloque estas plantillas sobre el panel superior del X-TOUCH ONE y verá que vienen marcadas con etiquetas de texto que le indican las funciones típicas de los botones para cada DAW.

Si está usando otro diferente DAW, puede usar la plantilla "MC User" y marcarla con sus propias asignaciones para lo que hace cada botón en dicho DAW.

### Funcionamiento típico

El X-TOUCH ONE viene de fábrica en el modo Mackie Control standard y las etiquetas de su panel superior vienen indicadas para ese modo. Los detalles siguientes le muestran algunos de los usos típicos de los controles del X-TOUCH ONE en aplicaciones DAW en el modo Mackie Control standard:

- 1 Mando giratorio y de pulsación** – este mando giratorio dispone de una función de pulsación (sin piloto) y un anillo de LEDs de color naranja de 13 segmentos. Este mando se usa habitualmente en aplicaciones DAW para el control preciso del panorama de canal izquierdo/derecho.
- 2 Pantalla LCD** – esta pantalla le muestra diversos parámetros y etiquetas tal como aparecen en su DAW. (El DAW controla totalmente qué elementos son visualizados en ella). La pantalla también le mostrará el modo durante el proceso de cambio del modo operativo.
- 3 BPM/Time** – Pulse este botón para que la pantalla cambie entre la indicación del BPM o del tiempo.
- 4 Fader** – este fader motorizado de 100 mm y sensible al tacto se usa habitualmente para el control preciso del nivel del canal seleccionado en las aplicaciones DAW. Si ha activado el botón MASTER, entonces este fader ajustará el nivel máster de su DAW.
- 5 Medidor de canal** – este medidor de 8 segmentos LED muestra el nivel de señal del canal y le indica si hay una señal presente (piloto SIG) y si la señal satura (piloto CLIP). La lectura de este medidor es controlada totalmente por su DAW.
- 6 Pantalla** – esta pantalla le puede mostrar el código de tiempo SMPTE en horas, minutos, segundos y fotogramas o secuencias, o los compases, tiempos y ticks BBT. El botón BPM/Time le permite cambiar entre estos dos modos de visualización del tiempo.

# X-TOUCH ONE Controls

**7 Botones Select Master/Channel** – estos botones se usan para aplicaciones DAW de mezclador sobre un canal individual:

**Master** – permite usar el fader del X-TOUCH ONE para el control preciso del nivel máster.

**Select** – esto selecciona el canal activo para su edición. Los controles del mezclador serán usados entonces para la configuración del canal elegido.

**Mute** – anula el canal.

**Solo** – esto aísla el canal en la mezcla.

**Rec** – esto arma o activa el canal para la grabación.

**8 Botones de transporte** – los cinco botones de abajo tienen indicaciones clásicas usadas para aplicaciones DAW de transporte (REBOBINADO, AVANCE RÁPIDO, STOP, REPRODUCCIÓN y GRABACIÓN).

**Nota:** puede usar también el botón STOP para cambiar el modo operativo. Manténgalo pulsado y después pulse el mando giratorio. Gire después el mando para elegir el nuevo modo operativo.

**9 Fader Bank y Channel** – Los botones de banco (Bank) izquierdo o derecho se mueven arriba o abajo por los canales en grupos de 8 canales a la vez. Los botones de canal (Channel) se mueven por los canales de uno en uno.

**10 Jog/Shuttle** – esta rueda se usa para la edición de audio en el DAW. Pulse el botón SCRUB para hacer que la rueda cambie entre los modos Jog y Shuttle.

**11** Botones de navegación – estos botones le permiten desplazarse arriba/abajo y a derecha/izquierda y a hacer un zoom dentro de la pantalla DAW.

## Panel trasero

**12 DC IN** – conecte firmemente en esta toma el adaptador de corriente de 9 V DC incluido. Conecte el otro extremo del adaptador a una salida de corriente alterna. Utilice únicamente el adaptador incluido.

**13 USB HUB** – estos dos conectores USB de tipo A se usan para la conexión de hardware USB externo como puede ser un ratón, teclado y teclados MIDI USB.

Este hub se comunica directamente con el ordenador y no con el X-TOUCH ONE. Cada conector puede suministrar 5 V de corriente vía USB. Este hub solo estará activo cuando el X-TOUCH ONE esté encendido y conectado a un ordenador activo por medio del conector USB MIDI.

**14 USB MIDI** – este conector USB de tipo B se usa para la conexión al puerto USB de un ordenador para la transferencia de datos MIDI (envío/recepción) y para las comunicaciones del USB Hub.

**15 Foot Switch** – este conector de 6,3 mm se usa con pedales de tipo sustain standard para el control de datos MIDI.

**16 Candado Kensington** – esta toma de seguridad permite la conexión de dispositivos antirobo.

## FR Etape 2 : Réglages

### Modes de fonctionnement

Le X-TOUCH ONE est compatible avec les protocoles de communication Mackie Control, HUI et MIDI et s'intègre ainsi parfaitement avec tout logiciel de production musicale compatible. La procédure permettant de changer de mode de fonctionnement et de régler la luminosité et le contraste de l'afficheur est indiquée dans la section Mise en Œuvre de ce mode d'emploi.

Le fonctionnement des boutons du X-TOUCH ONE varie grandement en fonction de la station de travail audionumérique (STAN) utilisée. Nous vous conseillons de consulter la documentation de votre STAN afin de connaître le mode de fonctionnement recommandé avec une surface de contrôle externe.

### Caches superposables

Le X-TOUCH ONE est livré avec plusieurs caches superposables pour les STANs les plus courantes. Ils se placent sur la face supérieure du X-TOUCH ONE et possèdent des indications quant aux fonctions habituellement assignées aux réglages de chaque STAN.

Si vous utilisez une autre STAN, servez-vous du modèle "MC User" sur lequel vous pourrez ajouter vos propres annotations en fonction de votre STAN.

### Utilisation courante

Le X-TOUCH ONE est configuré d'usine pour fonctionner en mode Mackie Control et les indications sérigraphiées sur l'appareil relèvent de ce mode de fonctionnement. Les détails suivants indiquent les utilisations les plus courantes des réglages du X-TOUCH ONE avec une STAN en mode Mackie Control standard :

**1 Bouton poussoir rotatif** – vous pouvez appuyer sur cet encodeur sans fin (ne s'allume pas) doté d'un anneau LED orange à 13 segments. Il est généralement utilisé dans une STAN pour régler avec précision le panoramique gauche/droite d'une voie.

**2 Écran LCD** – il affiche de nombreux paramètres et indications en provenance de votre STAN (c'est la STAN qui contrôle les informations affichées). L'écran indique également le mode sous lequel fonctionne l'appareil durant la procédure de changement de mode.

**3 BPM/Time** – Appuyez sur ce bouton pour alterner entre l'affichage de la durée (en heures, minutes et secondes) ou des BPM.

**4 Fader** – ce fader tactile motorisé de 100 mm est généralement utilisé pour régler avec précision le niveau de la voie sélectionnée de votre STAN. Si le bouton MASTER est activé, le fader permet alors de régler le niveau général de votre STAN.

**5 Indicateur de voie** – ce témoin à 8 LEDs indique le niveau du signal de la voie, la présence d'un signal sur cette voie (LED SIG) et si le signal sature (LED CLIP). Cet indicateur est contrôlé par votre STAN.

**6 Écran** – l'écran indique le code temporel SMPTE en heures, minutes, secondes et images ou la rythmique en mesures, temps et ticks. Le bouton BPM/Time permet d'alterner entre les deux modes d'affichage.

ES

FR

# X-TOUCH ONE Controls

- 7 Boutons Master/Channel** – Ces boutons sont utilisés pour plusieurs applications de mixage dans votre STAN :
- Master** – permet d'utiliser le fader du X-TOUCH ONE pour régler le niveau général.
- Select** – permet de sélectionner la voie en cours de modification et d'utiliser les réglages de la console pour contrôler cette voie.
- Mute** – coupe le son des voies.
- Solo** – coupe toutes les voies sauf celle sélectionnée.
- Rec** – permet d'armer la voie pour enregistrement.
- 8 Boutons de transport** – ces boutons permettent de contrôler les fonctions de transport de votre STAN (RETOUR ARRIERE, AVANCE RAPIDE, STOP, LECTURE et ENREGISTREMENT).
- Remarque :** le bouton STOP peut également être utilisé pour modifier le mode de fonctionnement. Maintenez-le enfoncé puis appuyez sur le bouton poussoir rotatif. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- 9 Fader Bank et Channel** – les boutons Bank gauche et droite permettent de faire défiler les voies par groupe de 8 à la fois. Les boutons Channel les font défiler une seule à la fois.
- 10 Molette Jog/Shuttle** – elle permet d'éditer les fichiers audio dans votre STAN. Appuyez sur le bouton SCRUB pour alterner entre les modes de balayage Jog et Shuttle.
- 11 Boutons de navigation** – permettent de vous déplacer de haut en bas et de gauche à droite ainsi que de zoomer sur l'écran de votre STAN.

## Face Arrière

- 12 Embase secteur** – vous pouvez y connecter l'adaptateur secteur 9 Vcc fourni. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise secteur. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.
- 13 USB HUB** – ces 2 ports USB de type A sont utilisés pour connecter des appareils USB externes comme par exemple une souris, un clavier ou un clavier MIDI USB.
- Ces ports communiquent directement avec l'ordinateur et non avec le X-TOUCH ONE. Chaque connecteur peut fournir une tension USB de 5V. Les ports sont actifs uniquement lorsque le X-TOUCH ONE est sous tension et connecté à un ordinateur en cours de fonctionnement par le port USB MIDI.
- 14 USB MIDI** – ce port USB de type B permet de connecter l'appareil au port USB d'un ordinateur afin de transférer des données MIDI (envoi/réception) et pour communiquer avec les ports USB Hub.
- 15 Foot Switch** – vous pouvez connecter une pédale de sustain standard à ce connecteur Jack 6,35 mm afin de contrôler les données MIDI.
- 16 Verrou Kensington** – cette encoche de sécurité permet de placer un système antivol.

## DE Schritt 2: Bedienelemente

### Betriebsarten

Der X-TOUCH ONE unterstützt Mackie Control, HUI und MIDI Kommunikationsprotokolle und ist nahtlos in jede kompatible Musikproduktions-Software integrierbar. Die Verfahren zum Wechseln der Modi und zum Einstellen von Display-Helligkeit und -Kontrast werden im Abschnitt „Erste Schritte“ dieser Anleitung beschrieben.

Die genauen Funktionen der X-TOUCH ONE-Tasten können zwischen den einzelnen Digitalen Audio Workstations (DAW) stark variieren. Bitte lesen Sie die Dokumentation Ihrer DAW, um sich über deren Betrieb mit externen Steueroberflächen zu informieren.

### Auflegeschablonen

Zum Lieferumfang des X-TOUCH ONE gehören verschiedene Schablonen für die beliebtesten DAWs. Die Schablonen passen auf das obere Bedienfeld des X-TOUCH ONE und kennzeichnen mit ihren Textlabels die typischen Tastenfunktionen der einzelnen DAWs.

Wenn Sie eine andere DAW verwenden, können Sie die „MC User“ Schablone verwenden und auf ihr markieren, welche Funktionen die einzelnen Tasten bei Ihrer DAW übernehmen.

### Typischer Betrieb

Der X-TOUCH ONE wird im standard Mackie Control-Modus ausgeliefert und ist auf seiner Oberseite entsprechend beschriftet. Welche Aufgaben die X-TOUCH ONE-Regler im standard Mackie Control-Modus bei DAW-Anwendungen übernehmen, wird im Folgenden ausführlich beschrieben:

- 1 Druck/Drehregler** – Dieser rastende Endlosregler verfügt über eine Druckfunktion (nicht beleuchtet) und einen 13-segmentigen orangen LED-Ring. Er wird bei DAW-Anwendungen normalerweise für die Feinsteuerung des Links/Rechts-Pannings von Kanälen verwendet.
- 2 LC-Display** – Dieses Display zeigt parallel zu Ihrer DAW verschiedene Parameter und Label an. (Die DAW steuert vollständig, welche Elemente angezeigt werden.) Das Display zeigt beim Wechseln der Betriebsart auch den jeweiligen Modus an.
- 3 BPM/Time** – Mit dieser Taste schaltet man das Display zwischen BPM- und Zeitangabe um.
- 4 Fader** – Dieser berührungsempfindliche motorisierte 100 mm Fader dient bei DAW-Anwendungen normalerweise zur Pegel-Feinsteuerung des aktuell gewählten Kanals. Bei aktivierter MASTER-Taste regelt der Fader den Master-Pegel in der DAW.
- 5 Kanal-Pegelanzeige** – Diese 8-stufige LED-Anzeige gibt den Signalpegel des Kanals an und zeigt an, ob ein Signal anliegt (SIG LED) und ob es übersteuert (CLIP LED). Die Pegelanzeige wird vollständig von Ihrer DAW gesteuert.
- 6 Display** – Dieses Display kann SMPTE Timecode in Stunden, Minuten, Sekunden und Frames oder BBT in Takten (Bars), Taktschlägen (Beats) und Ticks anzeigen. Mit der BPM/Time-Taste schaltet man zwischen diesen beiden Anzeigemodi um.

FR

DE



# X-TOUCH ONE Controls

**7 Master/Channel Select-Tasten** – Diese Tasten sind für verschiedene Verfahren mit DAW-Mixerkanälen einsetzbar:

**Master** – Ermöglicht die Nutzung des X-TOUCH ONE-Faders zur Feinsteuerung der Gesamtlautstärke (Master Level).

**Select** – Wählt den aktuellen Kanal zum Editieren aus. Mit den Mixer-Reglern kann man den gewählten Kanal dann einstellen.

**Mute** – Schaltet den Kanal stumm.

**Solo** – Isoliert den Kanal in der Mischung.

**Rec** – Schaltet den Kanal aufnahmebereit.

**8 Transport-Tasten** – Die fünf unteren Tasten mit den üblichen Markierungen werden für DAW-Transportfunktionen verwendet (RÜCKSPULEN, VORSPULEN, STOPP, WIEDERGABE und AUFNAHME).

**Hinweis:** Mit der STOPP-Taste kann man auch die Betriebsart wechseln. Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie den Druck/Drehregler. Drehen Sie dann den Regler, um die Betriebsart zu wählen.

**9 Fader Bank und Channel** – Die linke/rechte Fader Bank-Taste erhöht/verringert die Kanalnummern in 8-er Schritten. Die Channel-Tasten erhöhen/verringern die Kanalnummern in Einzelschritten.

**10 Jog/Shuttle** – Mit diesem Rad kann man das Audiomaterial der DAW editieren. Mit der SCRUB-Taste schaltet man das Rad zwischen Jog und Shuttle um.

**11 Navigation-Tasten** – Mit diesen Tasten kann man nach oben/unten und links/rechts navigieren und auf dem DAW-Bildschirm zoomen.

## Rückseite

**12 DC IN** – Hier schließen Sie den mitgelieferten 9 VDC Netzadapter an. Verbinden Sie das andere Ende des Netzadapters mit einer Netzsteckdose. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

**13 USB HUB** – An diese 2 USB Typ A Ports kann man externe USB Hardware wie USB Mäuse, Tastaturen und USB MIDI Keyboards anschließen.

Der Hub kommuniziert nicht mit dem X-TOUCH ONE, sondern direkt mit dem Computer. Jeder Anschluss kann 5V USB Spannung liefern. Der Hub ist nur aktiv, wenn der X-TOUCH ONE eingeschaltet und via USB MIDI-Anschluss mit einem eingeschalteten Computer verbunden ist.

**14 USB MIDI** – Dieser USB Typ B Port wird für den MIDI Datentransfer (Send/Receive) und die USB Hub-Kommunikation mit dem USB Port eines Computers verbunden.

**15 Foot Switch** – An diese 6,3 mm Buchse werden standard Sustainpedale zur MIDI Datensteuerung angeschlossen.

**16 Kensington Lock** – Hier kann man den X-TOUCH ONE mit entsprechenden Vorrichtungen gegen Diebstahl sichern.

## PT Passo 2: Controles

### Modos de Operação

O X-TOUCH ONE suporta Mackie Control, HUI, e protocolos de comunicação MIDI communication proporcionando integração perfeita com todos os software de produção musical compatíveis. O procedimento para modificar os modos e ajustar o brilho e contraste da tela é demonstrado na seção Primeiros Passos deste guia.

As funções exatas dos botões do X-TOUCH ONE variam muito de um Digital Audio Workstation (DAW) para o outro. Recomendamos a leitura da documentação do seu DAW referente ao modo de operá-lo com superfícies de controle externas.

### Modelos de Overlay

A caixa do X-TOUCH ONE contém vários modelos de overlay para os DAWs mais populares. Eles encaixam sobre o painel superior do X-TOUCH ONE, e são marcados com rótulos que indicam as funções típicas dos botões de cada DAW.

Caso esteja usando um DAW diferente, poderá usar o modelo "MC User" e marcá-lo com suas próprias designações para cada botão no seu DAW.

### Operação Típica

O X-TOUCH ONE vem de fábrica no modo padrão Mackie Control, e a impressão do painel superior é para esse modo. Os detalhes a seguir mostram alguns dos usos típicos dos controles X-TOUCH ONE em aplicativos DAW no modo padrão Mackie Control:

**1 Botão push encoder** – este encoder sem fim tem uma função de retenção e pressão (não iluminada), e um anel de LED âmbar de 13 segmentos. Isto é tipicamente usado em aplicativos DAW para controle refinado do Pan do canal esquerdo/ direito.

**2 Tela LCD** – esta tela indica diversos parâmetros e rótulos conforme demonstrado no seu DAW. (O DAW controla totalmente quais itens são exibidos.) A tela também exibirá o modo durante o procedimento de mudança do modo de operação.

**3 BPM/Time** – Aperte para comutar a tela entre exibição de BPM ou de tempo.

**4 Fader** – este fader motorizado de 100 mm sensível ao toque é tipicamente usado para proporcionar controle refinado de Level, nível do canal atualmente selecionado nos aplicativos DAW. Se o botão MASTER estiver habilitado, então o fader ajustará o nível Master no seu DAW.

**5 Channel meter** – Este medidor de 8 LEDs exibe o nível do sinal do canal, e indica quando um sinal está presente (SIG LED), e quando está fazendo o clipping (CLIP LED). A leitura do medidor é totalmente controlada pelo seu DAW.

**6 Display** – a tela pode exibir código de tempo SMPTE, em horas minutos, segundos e períodos de tempo, ou barras, batidas, e tiques BBT. O botão BPM/Time é usado para comutar entre esses dois modos de display.

DE

PT

# X-TOUCH ONE Controls

- 7 Botões Master/ Channel Select** – estes botões são usados para aplicativos individuais DAW de canais de mixer:
- Master** – permite que o fader X-TOUCH ONE seja usado proporcionando controle refinado do nível Master Level.
- Select** – seleciona o canal atual para edição. Os controles do mixer ficam então dedicados a realizar ajustes do canal selecionado.
- Mute** – Coloca o canal em modo mute.
- Solo** – isola o canal no mix.
- Rec** – arma o canal para gravação.
- 8 Botões Transport** – Os cinco botões mais baixos têm marcas familiares usadas com aplicativos de transporte DAW (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY, e RECORD).
- Nota:** O botão STOP também pode ser usado para modificar os modos de operação. Aperte e segure o botão e então aperte o botão encoder. Gire o botão para selecionar o modo de operação.
- 9 Fader Bank e Channel** – os botões bank da esquerda ou da direita movem os canais para cima e para baixo, 8 canais de cada vez. Os botões channel movem os canais para cima e para baixo de um em um.
- 10 Jog/Shuttle** – a roda é usada para editar áudio no DAW. Aperte o botão SCRUB para comutar entre Jog e Shuttle.
- 11 Botões Navigation** – eles permitem a navegação para cima/ para baixo e esquerda/direita, e zoom dentro da tela DAW.

## Painel Traseiro

- 12 DC IN** – conecte o adaptador fornecido de 9 VDC de maneira firme aqui. Conecte a outra extremidade do adaptador na sua rede elétrica local AC. Use apenas o adaptador fornecido.
- 13 USB HUB** – estes 2 conectores USB do tipo A são usados para conectar hardware USB externos, tal como um mouse USB, um teclado, e teclados USB MIDI.
- O hub se comunica diretamente com o computador e não com o X-TOUCH ONE. Cada conector é capaz de fornecer potência USB de 5V. O hub só fica ativo quando o X-TOUCH ONE é alimentado, e conectado a um computador através de conector USB MIDI.
- 14 USB MIDI** – este conector USB do tipo B é usado para fazer a conexão a uma porta USB de computador para transferência de dados MIDI (enviar/receber), e comunicações com o Hub USB.
- 15 Pedal** – este conector de ¼" é usado para pedais de sustentação padrão para controle de dados MIDI.
- 16 Kensington Lock** – este orifício de segurança permite conexão de dispositivos anti-furto.

## 11 Passo 2: Controlli

### Modalità di Funzionamento

X-TOUCH ONE supporta i protocolli di comunicazione Mackie Control, HUI e MIDI per una perfetta integrazione con ogni software di produzione musicale compatibile. La procedura per cambiare modalità e regolare la luminosità e il contrasto del display è mostrata nella sezione Guida introduttiva di questa guida.

La funzione esatta dei pulsanti di X-TOUCH ONE varierà ampiamente da una Digital Audio Workstation (DAW) all'altra. Ti consigliamo di leggere la documentazione della tua DAW su come funziona con le superfici di controllo esterne.

### Modelli di Sovrapposizione

La confezione di spedizione X-TOUCH ONE contiene vari overlay per le DAW più popolari. Questi si adattano al pannello superiore di X-TOUCH ONE e sono contrassegnati da etichette di testo che indicano le funzioni tipiche dei pulsanti per ogni DAW.

Se stai usando una DAW diversa, puoi usare il modello "MC User" e contrassegnarlo con le tue assegnazioni per ciò che ogni pulsante fa nella tua DAW.

### Operazione Tipica

X-TOUCH ONE viene fornito dalla fabbrica in modalità standard Mackie Control e la stampa del pannello superiore è per questa modalità. I seguenti dettagli mostrano alcuni degli usi tipici dei controlli X-TOUCH ONE nelle applicazioni DAW in modalità standard Mackie Control:

- 1 Premere la manopola dell'encoder** – questo encoder senza fine ha una funzione di arresto e pressione (non illuminato) e un anello LED color ambrato a 13 segmenti. Viene tipicamente utilizzato nelle applicazioni DAW per il controllo preciso del Pan sinistro/destro del canale.
- 2 Display LCD** – questo display indica vari parametri ed etichette come mostrato nella tua DAW. (Il DAW controlla completamente quali elementi vengono visualizzati.) Il display mostrerà anche la modalità durante la procedura per cambiare la modalità di funzionamento.
- 3 BPM/ora** – Premere questo pulsante per alternare il display tra il display BPM o il display Time.
- 4 Fader** – Questo fader motorizzato da 100 mm sensibile al tocco viene generalmente utilizzato per il controllo preciso del livello del canale attualmente selezionato nelle applicazioni DAW. Se il pulsante MASTER è attivato, il fader regolerà il livello Master nel DAW.
- 5 Misuratore di canale** – questo misuratore a 8 LED mostra il livello del segnale del canale e indica quando è presente un segnale (LED SIG) e quando è in clipping (LED CLIP). La lettura del contatore è completamente controllata dalla tua DAW.
- 6 Schermo** – il display può mostrare il codice temporale SMPTE di ore, minuti, secondi e fotogrammi o barre BBT, battiti e segni di graduazione. Il pulsante BPM/Time viene utilizzato per passare da una modalità di visualizzazione all'altra.

PT

IT

# X-TOUCH ONE Controls

**7 Pulsanti di selezione principale/canale** – questi pulsanti vengono utilizzati per le singole applicazioni del canale del mixer DAW:

**Maestro** – questo consente di utilizzare il fader X-TOUCH ONE per un controllo preciso del livello master.

**Selezionare** – questo seleziona il canale corrente per la modifica. I controlli del mixer sono quindi dedicati alla configurazione del canale selezionato.

**Mute** – disattiva il canale.

**Assolo** – isola il canale nel mix.

**Rec** – attiva il canale per la registrazione.

**8 Pulsanti di trasporto** – i cinque pulsanti inferiori hanno segni familiari utilizzati per le applicazioni di trasporto DAW (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY e RECORD).

**Nota:** il pulsante STOP può essere utilizzato anche per cambiare le modalità di funzionamento. Tenerlo premuto e poi premere la manopola dell'encoder. Ruotare la manopola per selezionare la modalità di funzionamento.

**9 Banco e canale di fader** – i pulsanti del banco sinistro o destro spostano i canali su e giù di 8 canali alla volta. I pulsanti dei canali spostano i canali su e giù in singoli passaggi.

**10 Jog/Shuttle** – la ruota viene utilizzata per modificare l'audio nella DAW. Premere il pulsante SCRUB per cambiare la rotella tra Jog e Shuttle.

**11 Pulsanti di navigazione** – questi consentono di navigare su /giù e sinistra / destra e zoomare all'interno della schermata DAW.

## Pannello posteriore

**12 DC IN** – collegare saldamente qui l'adattatore di alimentazione da 9 V CC in dotazione. Collegare l'altra estremità dell'adattatore di alimentazione alla rete di alimentazione CA locale. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.

**13 HUB USB** – questi 2 connettori USB di tipo A vengono utilizzati per collegare hardware USB esterno come un mouse USB, una tastiera e tastiere MIDI USB.

L'hub comunica direttamente con il computer e non con X-TOUCH ONE. Ogni connettore può fornire alimentazione USB 5V. L'hub è attivo solo quando X-TOUCH ONE è acceso e collegato a un computer live tramite il connettore USB MIDI.

**14 USB MIDI** – questo connettore USB di tipo B viene utilizzato per il collegamento alla porta USB di un computer per il trasferimento dei dati MIDI (invio/ricezione) e per le comunicazioni USB Hub.

**15 Interruttore a pedale** – questo connettore da ¼" viene utilizzato per i pedali sustain standard per il controllo dei dati MIDI.

**16 Blocco Kensington** – questo foro di sicurezza consente il collegamento di dispositivi antifurto.

## NL Stap 2: Bediening

### Werkingsmodi

De X-TOUCH ONE ondersteunt Mackie Control-, HUI- en MIDI-communicatieprotocollen voor naadloze integratie met alle compatibele muziekproductiesoftware. De procedure voor het wijzigen van modi en het aanpassen van de helderheid en het contrast van het beeldscherm wordt weergegeven in het gedeelte Aan de slag van deze handleiding.

De exacte functie van de knoppen van de X-TOUCH ONE zal sterk verschillen van het ene Digital Audio Workstation (DAW) tot het andere. We raden u aan de documentatie van uw DAW te lezen over hoe deze werkt met externe bedieningsoppervlakken.

### Overlay-sjablonen

De X-TOUCH ONE-verzendoos bevat verschillende overlays voor de meest populaire DAW's. Deze passen over het X-TOUCH ONE-bovenpaneel en zijn gemarkeerd met tekstlabels die de typische knopfuncties voor elke DAW aangeven.

Als u een andere DAW gebruikt, kunt u de "MC User"-sjabloon gebruiken en deze markeren met uw eigen toewijzingen voor wat elke knop in uw DAW doet.

### Typische Operatie

De X-TOUCH ONE komt uit de fabriek in de standaard Mackie Control-modus, en de bedrukking op het bovenpaneel is voor deze modus. De volgende details tonen enkele van de typische toepassingen van de X-TOUCH ONE-regelaars in DAW-toepassingen in de standaard Mackie Control-modus:

**1 Druk op de encoderknop** – deze eindeloze encoder heeft een arreter- en drukfunctie (niet verlicht), en een 13-segmenten amberkleurige LED-ring. Dit wordt meestal gebruikt in DAW-toepassingen voor fijne regeling van de linker-/rechterpan van het kanaal.

**2 LCD scherm** – dit scherm geeft verschillende parameters en labels weer zoals weergegeven in uw DAW. (De DAW bepaalt volledig welke items worden weergegeven.) Het display toont ook de modus tijdens de procedure voor het wijzigen van de bedieningsmodus.

**3 BPM/tijd** – Druk hierop om de weergave tussen BPM-weergave of Tijdweergave te wisselen.

**4 Fader** – deze aanraakgevoelige, gemotoriseerde 100 mm-fader wordt meestal gebruikt voor fijne niveauregeling van het momenteel geselecteerde kanaal in DAW-toepassingen. Als de MASTER-knop is geactiveerd, past de fader het masterniveau in uw DAW aan.

**5 Kanaalmeter** – deze 8-LED-meter toont het signaalniveau van het kanaal, en geeft aan wanneer een signaal aanwezig is (SIG-LED), en wanneer het clipt (CLIP-LED). De meterstand wordt volledig gecontroleerd door uw DAW.

**6 Scherm** – het display kan SMPTE-tijdcode van uren, minuten, seconden en frames, of BBT-balken, beats en tikken weergeven. De BPM/Time-knop wordt gebruikt om tussen deze twee weergavemodi te schakelen.

IT

NL

# X-TOUCH ONE Controls

**7** **Hoofd-/kanaalkeuzetoetsen** – deze knoppen worden gebruikt voor individuele DAW-mixerkanaaltoepassingen:

**Meester** – hierdoor kan de X-TOUCH ONE-fader worden gebruikt voor fijnregeling van het masterniveau.

**Selecteer** – dit selecteert het huidige kanaal voor bewerking. De mixerbedieningen zijn dan toegewijd aan het instellen van het geselecteerde kanaal.

**Dempen** – dempt het kanaal.

**Solo** – isoleert het kanaal in de mix.

**Rec** – activeert het kanaal voor opname.

**8** **Transportknoppen** – de vijf onderste knoppen hebben bekende markeringen die worden gebruikt voor DAW-transporttoepassingen (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY en RECORD).

**Notitie:** de STOP-knop kan ook worden gebruikt om de bedieningsmodi te wijzigen. Houd deze ingedrukt en druk vervolgens op de encoderknop. Draai aan de knop om de bedieningsmodus te selecteren.

**9** **Faderbank en kanaal** – met de linker- of rechterbank-knoppen worden de kanalen 8 kanalen per keer omhoog en omlaag verplaatst. De kanaaltoetsen verplaatsen de kanalen in enkele stappen op en neer.

**10** **Jog/Shuttle** – het wiel wordt gebruikt voor het bewerken van de audio in de DAW. Druk op de SCRUB-knop om het wiel te wisselen tussen Jog en Shuttle.

**11** **Navigatie knoppen** – hiermee kunt u omhoog/omlaag en naar links/rechts navigeren en zoomen binnen het DAW-scherm.

## Achter Paneel

**12** **DC IN** – Sluit hier de meegeleverde 9 VDC-voedingsadapter stevig aan. Sluit het andere uiteinde van de voedingsadapter aan op uw plaatselijke stopcontact. Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

**13** **USB-HUB** – deze 2 USB type A-connectoren worden gebruikt voor het aansluiten van externe USB-hardware zoals een USB-muis, een toetsenbord en USB MIDI-toetsenborden.

De hub communiceert rechtstreeks met de computer en niet met de X-TOUCH ONE. Elke connector kan 5V USB-stroom leveren. De hub is alleen actief als de X-TOUCH ONE is ingeschakeld en is aangesloten op een live computer via de USB MIDI-connector.

**14** **USB MIDI** – deze USB type B-connector wordt gebruikt om verbinding te maken met de USB-poort van een computer voor MIDI-gegevensoverdracht (verzenden/ontvangen) en USB-hubcommunicatie.

**15** **Voetschakelaar** – deze ¼" -aansluiting wordt gebruikt voor standaard sustainpedalen voor MIDI-gegevensbesturing.

**16** **Kensington-slot** – dit beveiligingsgat maakt het mogelijk om antidiefstalapparatuur aan te sluiten.

## SE Steg 2: Controller

### Driftlägen

X-TOUCH ONE stöder Mackie Control, HUI och MIDI-kommunikationsprotokoll för sömlös integration med alla kompatibla program för musikproduktion. Proceduren för att ändra lägen och justera skärmens ljusstyrka och kontrast visas i avsnittet Komma igång i den här guiden.

Den exakta funktionen för knapparna på X-TOUCH ONE kommer att variera mycket från en Digital Audio Workstation (DAW) till en annan. Vi rekommenderar att du läser din DAWs dokumentation om hur den fungerar med externa kontrolltytor.

### Överlagringsmallar

X-TOUCH ONE-fraktlådan innehåller olika överlägg för de mest populära DAW-enheterna. Dessa passar över X-TOUCH ONE-toppanelen och är markerade med textetiketter som anger de typiska knappfunktionerna för varje DAW.

Om du använder en annan DAW kan du använda mallen "MC User" och markera den med dina egna uppgifter för vad varje knapp gör i din DAW.

### Typisk Drift

X-TOUCH ONE kommer från fabriken i standard Mackie Control-läge, och den övre panelutskriften är för detta läge. Följande detaljer visar några av de typiska användningarna av X-TOUCH ONE-kontrollerna i DAW-applikationer i standard Mackie Control-läge:

**1** **Tryck på kodarvredet** – den här ändlösa kodaren har en spärr- och tryckfunktion (lyser inte) och en 13-segments gult LED-ring. Detta används vanligtvis i DAW-applikationer för fin kontroll av kanalen vänster/höger panorering.

**2** **LCD skärm** – denna display visar olika parametrar och etiketter som visas i din DAW. (DAW styr helt vilka objekt som visas.) Displayen visar också läget under proceduren för att ändra driftläge.

**3** **BPM/tid** – Tryck på detta för att växla mellan BPM-visning och tidsvisning.

**4** **Fader** – denna beröringskänsliga motoriserade 100 mm-fader används vanligtvis för finnivåkontroll av den valda kanalen i DAW-applikationer. Om MASTER-knappen är inkopplad justerar fadern masternivån i din DAW.

**5** **Kanalmätare** – den här 8-LED-mätaren visar kanalens signalnivå och indikerar när en signal finns (SIG LED) och när den klipps (CLIP LED). Mätaravläsningen styrs helt av din DAW.

**6** **Visa** – skärmen kan visa SMPTE-tidskod för timmar, minuter, sekunder och ramar, eller BBT-staplar, slag och fästingar. BPM/Time-knappen används för att växla mellan dessa två visningslägen.



# X-TOUCH ONE Controls

- 7 Master/Channel Select-knappar** – dessa knappar används för enskilda DAW-mixer-kanalapplikationer:
- Bemästra** – detta gör att X-TOUCH ONE-fadern kan användas för fin kontroll av masternivån.
- Välj** – detta väljer den aktuella kanalen för redigering. Mixerkontrollerna är sedan avsedda för att ställa in vald kanal.
- Stum** – stänger av kanalen.
- Solo** – isolerar kanalen i mixen.
- Rek** – aktiverar kanalen för inspelning.
- 8 Transportknappar** – de fem nedre knapparna har välkända markeringar som används för DAW-transportapplikationer (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY och RECORD).
- Notera:** STOPP-knappen kan också användas för att ändra driftlägen. Håll den intryckt och tryck sedan på kodarvredet. Vrid på ratten för att välja driftläge.
- 9 Fader Bank och Channel** – vänster eller höger bankknapp flyttar kanalerna upp och ner med 8 kanaler åt gången. Kanalknapparna flyttar kanalerna upp och ner i enstaka steg.
- 10 Joga/Shuttle** – hjulet används för att redigera ljudet i DAW. Tryck på SCRUB-knappen för att växla hjulet mellan Jog och Shuttle.
- 11 Navigeringsknappar** – med dessa kan du navigera upp/ner och vänster/höger och zooma in på DAW-skärmen.

## Bakre panel

- 12 DC IN** – Anslut den medföljande 9 VDC-nätadaptern säkert här. Anslut den andra änden av nätadaptern till ditt lokala nätuttag. Använd endast den medföljande nätadaptern.
- 13 USB-HUB** – dessa 2 USB typ A-kontakter används för att ansluta extern USB-hårdvara som en USB-mus, ett tangentbord och USB MIDI-tangentbord.
- Navet kommunicerar direkt till datorn och inte till X-TOUCH ONE. Varje kontakt kan leverera 5V USB-ström. Navet är bara aktivt när X-TOUCH ONE är påslagen och ansluten till en live-dator via USB MIDI-kontakten.
- 14 USB MIDI** – den här USB-typ B-kontakten används för att ansluta till en dators USB-port för MIDI-dataöverföring (skicka /ta emot) och USB Hub-kommunikation.
- 15 Pedal** – denna ¼" -kontakt används för standardpedaler för MIDI-datakontroll.
- 16 Kensington-lås** – detta säkerhetshål möjliggör anslutning av stöldskydd.

## PL Krok 2: Sterowanica

### Tryby Działania

X-TOUCH ONE obsługuje protokoły komunikacyjne Mackie Control, HUI i MIDI, zapewniając bezproblemową integrację z każdym kompatybilnym oprogramowaniem do produkcji muzyki. Procedura zmiany trybów oraz regulacji jasności i kontrastu wyświetlacza została opisana w rozdziale Pierwsze kroki niniejszego podręcznika.

Dokładne funkcje przycisków X-TOUCH ONE będą się znacznie różnić w zależności od jednej cyfrowej stacji roboczej (DAW). Zalecamy przeczytanie dokumentacji DAW dotyczącej tego, jak działa z zewnętrznymi powierzchniami sterującymi.

### Szablony nakładek

Pudełko wysyłkowe X-TOUCH ONE zawiera różne nakładki dla najpopularniejszych programów DAW. Pasują one do górnego panelu X-TOUCH ONE i są oznaczone etykietami tekstowymi, które wskazują typowe funkcje przycisków dla każdego programu DAW.

Jeśli używasz innego DAW, możesz użyć szablonu „MC User” i oznaczyć go własnymi przypisaniami dla tego, co robi każdy przycisk w twoim DAW.

### Typowa Operacja

X-TOUCH ONE pochodzi z fabryki w standardowym trybie Mackie Control, a drukowanie na górnym panelu jest przeznaczone dla tego trybu. Poniższe szczegóły przedstawiają niektóre typowe zastosowania elementów sterujących X-TOUCH ONE w aplikacjach DAW w standardowym trybie Mackie Control:

- 1 Wcisnij pokrętko enkodera** – ten niekończący się enkoder ma funkcję zapadki i naciśnięcia (nie jest podświetlony) oraz 13-segmentowy pierścień z pomarańczową diodą LED. Jest to zwykle używane w aplikacjach DAW do precyzyjnej kontroli lewego/prawego kanału Pan.
- 2 Wyświetlacz LCD** – ten wyświetlacz pokazuje różne parametry i etykiety, jak pokazano w programie DAW. (DAW całkowicie kontroluje, które elementy są wyświetlane.) Wyświetlacz pokaże również tryb podczas procedury zmiany trybu pracy.
- 3 BPM/czas** – Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć wyświetlanie między wyświetlaniem BPM a wyświetlaniem czasu.
- 4 Fader** – ten czuły na dotyk, zmotoryzowany suwak 100 mm jest zwykle używany do precyzyjnej kontroli poziomu aktualnie wybranego kanału w aplikacjach DAW. Jeśli przycisk MASTER jest włączony, suwak dostosuje poziom Master w programie DAW.
- 5 Miernik kanałów** – ten 8-diodowy miernik pokazuje poziom sygnału kanału, sygnalizuje, kiedy sygnał jest obecny (dioda SIG) oraz kiedy jest przesterowany (dioda CLIP). Odczyt licznika jest całkowicie kontrolowany przez DAW.
- 6 Pokaz** – wyświetlacz może pokazywać kod czasowy SMPTE godzin, minut, sekund i ramek lub słupków BBT, uderzeń i taktów. Przycisk BPM/Time służy do przełączania między tymi dwoma trybami wyświetlania.

# X-TOUCH ONE Controls

**7 Przyciski wyboru głównego/ kanału** – te przyciski są używane do indywidualnych aplikacji kanałów miksera DAW:

**Mistrz** – pozwala to na użycie suwaka X-TOUCH ONE do precyzyjnej kontroli poziomu głównego.

**Wybierz** – powoduje wybranie bieżącego kanału do edycji. Następnie elementy sterujące miksera służą do ustawiania wybranego kanału.

**Niemy** – wycisza kanał.

**Solo** – izoluje kanał w miksie.

**Rec** – uzbraja kanał do nagrywania.

**8 Przyciski transportu** – pięć dolnych przycisków ma znane oznaczenia używane w aplikacjach transportowych DAW (REWIND, FAST FORWARD, STOP, PLAY i RECORD).

**Uwaga:** przycisk STOP służy również do zmiany trybów pracy. Naciśnij i przytrzymaj, a następnie naciśnij pokrętkę enkodera. Obróć pokrętkę, aby wybrać tryb pracy.

**9 Bank i kanał suwaków** – przyciski lewego lub prawego banku przesuwają kanały w górę iw dół o 8 kanałów na raz. Przyciski kanałów przesuwają kanały w górę iw dół w pojedynczych krokach.

**10 Jog/Shuttle** – pokrętkę służy do edycji dźwięku w DAW. Naciśnij przycisk SCRUB, aby przełączyć pokrętkę między Jog i Shuttle.

**11 Przyciski nawigacyjne** – umożliwiają one nawigację w górę /w dół i w lewo/w prawo, a także powiększanie na ekranie DAW.

## Tylny panel

**12 DC IN** – tutaj bezpiecznie podłącz dostarczony zasilacz 9 VDC. Podłącz drugi koniec zasilacza do lokalnego źródła zasilania prądem zmiennym. Używaj tylko dostarczonego zasilacza.

**13 ROZDZIELACZ USB** – te 2 złącza USB typu A służą do podłączania zewnętrznego sprzętu USB, takiego jak mysz USB, klawiatura i klawiatury USB MIDI.

Koncentrator komunikuje się bezpośrednio z komputerem, a nie z X-TOUCH ONE. Każde złącze może zasilac 5V USB. Koncentrator jest aktywny tylko wtedy, gdy X-TOUCH ONE jest włączony i podłączony do komputera na żywo przez złącze USB MIDI.

**14 USB MIDI** – to złącze USB typu B służy do podłączenia do portu USB komputera w celu przesyłania danych MIDI (wysyłanie/ odbieranie) i komunikacji z koncentratorem USB.

**15 Przełącznik nożny** – to złącze ¼" jest używane do standardowych pedałów sustain do kontroli danych MIDI.

**16 Blokada Kensington** – ta dziura zabezpieczająca umożliwia podłączenie urządzeń antykradzieżowych.

# X-TOUCH ONE Getting started

## EN Step 3: Getting started

### OVERVIEW

This Getting Started guide will help you set up the X-TOUCH ONE and briefly introduce its capabilities. The X-TOUCH ONE allows you to control your software DAW with the accurate touch and feel of a high quality controller. With 34 handy illuminated buttons, a rotary push-encoder, a large jog/shuttle wheel, and a touch sensitive motorized 100 mm fader, it can operate a wide variety of DAWs in various operation modes.

### SOFTWARE SET-UP

The X-TOUCH ONE is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required for Windows or Mac OS operation.

### HARDWARE SETUP

Connect the X-TOUCH ONE directly to an available USB port on your computer using the supplied USB cable. Make all other connections in your system. Apply AC power to the supplied power supply adapter connected to the X-TOUCH ONE, and it will turn on. The current firmware version number will be indicated briefly (for example 1.02).

### OPERATION MODES

The X-TOUCH ONE supports Mackie Control, HUI, and MIDI communication protocols for seamless integration with every compatible music production software.

The text printed on the unit corresponds to the standard Mackie Control MC protocol. Other modes have their own dedicated printed overlays that fit over the front panel.

**MC** - there are eight MC modes, each set up for a different popular DAW. One of these is the standard Mackie Control mode, which is the default mode for the X-TOUCH ONE from the factory. Another mode is the "MC User" mode where individual buttons can be assigned by the user as desired.

**HUI** - there are two HUI modes: one standard and one HUI PRO for Pro Tools.

**MIDI** - there are four MIDI Controller modes, where each element can send fixed MIDI messages. Two are modes where the buttons send out Note messages, and two where they send Control Change CC messages. Each mode has the encoder either absolute, or relative. The various operation modes are shown in the table on page 54.

### CHANGING THE OPERATION MODE

1. To change the operation mode of the X-TOUCH ONE, press and hold down the Encoder Knob while you turn on power to the X-TOUCH ONE.
2. Alternatively, if the unit is already on, press and hold the large STOP transport button and then press the encoder knob to enter the setup mode.
3. Rotate the encoder knob until the desired mode is shown in the LCD display.
4. Press the encoder knob again and rotate it to adjust the LCD display contrast.
5. Press the encoder knob again and rotate it to adjust the LED display brightness.
6. Press the encoder knob to save the settings and return to normal operation.
7. Choose the appropriate overlay template for your operation mode, and lay it on top.

### MC USER MODE

In MC User mode, you can assign a function to any of the buttons from the list of available MC functions shown on page 57 (except for the top five buttons in the Master/Channel section). Please see the diagram on page 56.

The assignment of the buttons is done just after putting the X-TOUCH ONE into MC User mode (before adjusting the LCD contrast and LED brightness).

1. Press and hold down any desired button, and the text "ASSIGN" will appear in the LCD display.
2. With the button still held down, rotate the encoder knob to select the new MC function of the button from the list. Then release the button.
3. Repeat Steps 1 and 2 until all buttons are assigned to your liking.
4. Press the encoder knob again to adjust the LCD contrast and LED brightness and return to the normal operation of the X-TOUCH ONE.

### DAW SETUP

In your DAW software, select the appropriate control surface as follows:

**MC** - If you are using the X-TOUCH ONE in an MC mode, select Mackie Control (or Mackie Control Universal) as the control surface in your DAW. The X-TOUCH ONE in MC mode emulates the operation of the Mackie Control, so this is the control surface you must choose in your DAW. The different MC operation modes are matched to different DAWs. If you are not happy with the pre-assignment, you can choose "MC User" operation mode and make your own assignment for your DAW.

**HUI** - If you are using the X-TOUCH ONE in a HUI mode, select Mackie HUI as the control surface in your DAW. Select HUI PRO if you are using Pro Tools.

**MIDI** - If you are using the X-TOUCH ONE in a MIDI mode, select it in your DAW as a MIDI controller. Become familiar with your DAW's MIDI Learn functions, and you will be able to map each button and feature of the X-TOUCH ONE to a function and control on your DAW, or plug-in controls.

### FIRMWARE UPDATE

Please check the X-TOUCH ONE product page on our website for any firmware updates. If there is a firmware version later than the currently-loaded firmware, download the new file onto your host computer. (The unit's firmware version is briefly displayed after power on.)

To enter the firmware update mode, hold down the REC button in the CHANNEL section in the top right corner, while you turn on power to the X-TOUCH ONE.

You will need a MIDI utility such as MIDI OX in order to send the firmware file using SysEx commands. Follow the detailed instructions that come with the firmware download.

# X-TOUCH ONE Puesta en marcha

## ES Paso 3: Puesta en marcha

### RESUMEN

Este manual de puesta en marcha le ayudará a configurar su X-TOUCH ONE y le mostrará de forma resumida sus principales características. El X-TOUCH ONE le permite controlar su software DAW con las capacidades de respuesta al tacto y con la sensación precisa de un controlador de alta calidad. Con sus 34 botones iluminados, un mando giratorio con función de pulsación, una gran rueda jog/shuttle y un fader motorizado de 100 mm y sensible al tacto, esta unidad le permite controlar una amplia gama de DAWs en distintos modos operativos.

### CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El X-TOUCH ONE es un dispositivo MIDI USB Class Compliant, por lo que no es necesaria la instalación de ningún driver para actuar con sistemas operativos Windows o Mac OS.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

Conecte el X-TOUCH ONE directamente a un puerto USB libre de su ordenador usando el cable USB incluido. Realice el resto de conexión de su sistema. Conecte el adaptador incluido a la corriente alterna y al X-TOUCH ONE y enciéndalo. En la pantalla aparecerá brevemente el número de versión de firmware activo (por ejemplo 1.02).

### MODOS OPERATIVOS

El X-TOUCH ONE admite los protocolos de comunicación Mackie Control, HUI y MIDI para una total integración con todos los paquetes de software de producción musical compatibles.

El texto impreso en la unidad se corresponde con el protocolo Mackie Control MC standard. Dispone de plantillas específicas que puede colocar sobre el panel superior para otros modos.

**MC** - hay ocho modos MC, cada uno de ellos configurado para un famoso DAW diferente. Uno de ellos es el modo Mackie Control standard, que es el modo en que viene de fábrica el X-TOUCH ONE. Otro es el modo "MC User" en el que el usuario puede asignar los botones individuales como más le interese.

**HUI** - dispone de dos modos HUI: uno standard y otro modo HUI PRO para Pro Tools.

**MIDI** - dispone de cuatro modos de controlador MIDI, en los que cada elemento puede enviar mensajes MIDI fijos. Dos de ellos son modos en los que los botones envían mensajes de nota y en los otros dos envían mensajes de cambio de control o CC. En cada modo el mando giratorio puede enviar datos absolutos o relativos. Los distintos modos operativos son mostrados en la tabla de la página 54.

### CAMBIO DEL MODO OPERATIVO

1. Para cambiar el modo operativo del X-TOUCH ONE, mantenga pulsado el mando giratorio mientras enciende el X-TOUCH ONE.
2. De forma alternativa, si la unidad ya está encendida, mantenga pulsado el gran botón STOP de la sección de transporte y pulse el mando giratorio para acceder al modo de configuración.
3. Gire el mando giratorio hasta que en la pantalla LCD aparezca el modo que quiera elegir.
4. Pulse de nuevo el mando giratorio y gírelo después si quiere ajustar el contraste de la pantalla LCD.
5. Vuelva a pulsar y girar el mando giratorio si quiere ajustar el brillo de la pantalla LED.
6. Pulse el mando giratorio para almacenar los ajustes realizados y volver al funcionamiento normal.
7. Elija la plantilla adecuada para el modo operativo elegido y colóquela sobre el panel superior.

### MODO MC USER

En el modo MC User puede asignar una función a cualquiera de los botones de la lista de funciones MC disponibles que aparecen en la página 57 (excepto los cinco botones superiores de la sección Master/Channel). Vea el diagrama de la página 56.

La asignación de los botones se realiza tras hacer que el X-TOUCH ONE acceda al modo MC User (antes de ajustar el contraste de la LCD y el brillo de la pantalla LED).

1. Mantenga pulsado el botón que quiera asignar y en la pantalla LCD aparecerá el texto "ASSIGN".
2. Con el botón todavía pulsado, gire el mando giratorio para elegir la nueva función MC para el botón en el listado que aparecerá. Suelte (deje de pulsar) después el botón.
3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya asignado a su gusto todos los botones.
4. Pulse de nuevo el mando giratorio para ajustar el contraste de la pantalla LCD y el brillo de la pantalla LED y volver al funcionamiento normal del X-TOUCH ONE.

### CONFIGURACIÓN DAW

En su software DAW, elija la superficie de control adecuada de la siguiente forma:

**MC** - Si está usando el X-TOUCH ONE en un modo MC, elija Mackie Control (o Mackie Control Universal) como la superficie de control en su DAW. El X-TOUCH ONE en el modo MC simula el funcionamiento del Mackie Control, por lo que esa es la superficie de control que debe elegir en su DAW. Los distintos modos operativos MC han sido adaptados para distintos DAW. Si no está satisfecho con las pre-asignaciones, puede elegir el modo operativo "MC User" y realizar sus propias asignaciones para su DAW.

**HUI** - Si está usando el X-TOUCH ONE en un modo HUI, elija Mackie HUI como la superficie de control en su DAW. Elija HUI PRO si está usando Pro Tools.

**MIDI** - Si está usando el X-TOUCH ONE en un modo MIDI, elíjalo en su DAW como un controlador MIDI. Familiarícese con las funciones de aprendizaje o auto-asignación MIDI de su DAW y podrá asignar o mapear cada botón y función del X-TOUCH ONE a una función y control de su DAW, o controles plug-in.

### ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Vaya a la página de producto del X-TOUCH ONE en nuestra página web para consultar si hay alguna actualización del firmware. Si existe alguna versión de firmware posterior a la cargada, descárguese el nuevo fichero en su ordenador de control. (La versión de firmware activa en su unidad aparecerá brevemente en pantalla cuando encienda la unidad).

Para acceder al modo de actualización de firmware, mantenga pulsado el botón REC de la sección CHANNEL en la esquina superior derecha, mientras enciende el X-TOUCH ONE.

Necesitará una aplicación de utilidades MIDI como puede ser MIDI OX para enviar el fichero del firmware usando órdenes SysEx. Siga las instrucciones detalladas que se incluyen con la descarga del firmware.



# X-TOUCH ONE Mise en Oeuvre

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

### APERÇU

Ce guide de mise en œuvre rapide va vous aider à configurer le X-TOUCH ONE et vous donner un bref aperçu de ses capacités. Le X-TOUCH ONE vous permet de contrôler votre logiciel audio numérique avec la précision et le confort d'un contrôleur de haute qualité. Grâce à 34 boutons lumineux très pratiques, un bouton poussoir rotatif, une grande molette jog/shuttle et un fader tactile motorisé de 100 mm, vous pourrez facilement contrôler de nombreuses STANs sous plusieurs modes de fonctionnement.

### CONFIGURATION LOGICIELLE

Le X-TOUCH ONE est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent aucune installation de pilote n'est nécessaire pour une utilisation sous Windows ou Mac OS.

### CONFIGURATION MATÉRIELLE

Connectez le X-TOUCH ONE directement à un port USB de votre ordinateur avec le câble USB fourni. Effectuez toutes les autres connexions de votre système. Connectez le X-TOUCH ONE au secteur avec l'adaptateur fourni afin de le mettre sous tension. Le numéro de la version du firmware installée apparaît brièvement (par exemple 1.02).

### MODES DE FONCTIONNEMENT

Le X-TOUCH ONE est compatible avec les protocoles de communication Mackie Control, HUI et MIDI et s'intègre ainsi parfaitement avec tout logiciel de production musicale compatible.

Les indications sérigraphiées sur l'appareil correspondent au protocole standard Mackie Control MC. Pour les autres modes, placez les caches superposables correspondants sur la face supérieure.

**MC** – huit modes MC sont disponibles, chacun configuré pour fonctionner avec les différentes STANs les plus populaires. L'un de ces modes correspond au protocole Mackie Control standard qui est le mode de fonctionnement par défaut du X-TOUCH ONE. Un autre mode, nommé "MC User", permet à l'utilisateur d'assigner les différents boutons comme il le souhaite.

**HUI** – deux modes HUI sont disponibles : le mode standard et le mode HUI PRO, optimisé pour Pro Tools.

**MIDI** – vous pouvez choisir parmi quatre modes contrôleur MIDI ; sous chaque mode, les différentes commandes envoient des messages MIDI prédéfinis. Deux de ces modes permettent d'envoyer des messages MIDI Note et les deux autres envoient des messages Control Change CC. Sous chaque mode, l'encodeur peut fonctionner de manière absolue ou relative. Les différents modes de fonctionnement sont indiqués dans le tableau page 54.

### MODIFIER LE MODE DE FONCTIONNEMENT

1. Pour modifier le mode de fonctionnement du X-TOUCH ONE, maintenez le bouton poussoir rotatif enfoncé lors de la mise sous tension de l'appareil.
2. S'il est déjà sous tension, vous avez également la possibilité de maintenir enfoncé le bouton de transport STOP puis d'appuyer sur le bouton poussoir rotatif afin de passer en mode de configuration.
3. Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le mode désiré apparaisse sur l'écran LCD.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif et tournez-le pour régler le contraste de l'écran LCD.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif et tournez-le pour régler la luminosité de l'afficheur à LEDs.
6. Appuyez sur le bouton rotatif pour sauvegarder la configuration et retourner en mode de fonctionnement normal.

7. Choisissez le cache superposable correspondant au mode de fonctionnement sélectionné et placez-le sur l'appareil.

### MODE MC USER

En mode MC User, vous pouvez assigner à n'importe quel bouton toute fonction listée page 57 (à l'exception des cinq boutons de la section Master/ Channel). Consultez le schéma page 56.

L'assignation des boutons s'effectue juste après avoir placé le X-TOUCH ONE en mode MC User (avant de régler le contraste de l'écran LCD et la luminosité de l'afficheur à LEDs).

1. Maintenez le bouton que vous souhaitez assigner enfoncé, le mot "ASSIGN" apparaît alors sur l'écran LCD.
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fonction MC à assigner au bouton. Relâchez le bouton.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour tous les boutons dont vous souhaitez modifier l'assignation.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif pour régler le contraste de l'écran LCD et la luminosité de l'afficheur à LEDs et retourner en mode de fonctionnement normal.

### CONFIGURATION DE LA STAN

Dans votre STAN, sélectionnez la surface de contrôle appropriée en procédant comme indiqué ci-dessous :

**MC** – Si vous utilisez le X-TOUCH ONE sous l'un des modes MC, sélectionnez Mackie Control (ou Mackie Control Universal) comme surface de contrôle de votre STAN car en mode MC, le X-TOUCH ONE émule le fonctionnement de la Mackie Control. Les différents modes MC sont configurés pour être compatibles avec les STANs les plus populaires. Si l'assignation prédéfinie ne vous convient pas, sélectionnez le mode "MC User" et effectuez vos propres assignations dans votre STAN.

**HUI** – Si vous utilisez le X-TOUCH ONE en mode HUI, sélectionnez Mackie HUI comme surface de contrôle de votre STAN. Sélectionnez HUI PRO si vous utilisez Pro Tools.

**MIDI** – Si vous utilisez le X-TOUCH ONE sous l'un des modes MIDI, sélectionnez-le dans votre STAN comme contrôleur MIDI. Familiarisez-vous avec la fonction MIDI Learn de votre STAN afin d'assigner facilement chaque bouton et réglage du X-TOUCH ONE aux différentes fonctions de votre STAN et de vos plug-in.

### MISE À JOUR DU FIRMWARE

Merci de consulter la page produit du X-TOUCH ONE sur notre site Internet afin de vérifier si une mise à jour du firmware est disponible. Si une version du firmware plus récente que celle installée sur votre appareil est disponible, téléchargez le nouveau fichier sur votre ordinateur (la version du firmware est indiquée pendant un court instant durant la mise sous tension de l'appareil).

Pour passer en mode de mise à jour du firmware, maintenez enfoncé le bouton REC lors de la mise sous tension du X-TOUCH ONE. Ce bouton se trouve dans la section CHANNEL située dans le coin supérieur droit.

Vous aurez besoin d'un utilitaire MIDI tel que MIDI OX afin d'envoyer le fichier contenant le firmware en utilisant des commandes SysEx. Des informations plus détaillées sont fournies avec le fichier de mise à jour du firmware.

# X-TOUCH ONE Erste Schritte

## DE Schritt 3: Erste Schritte

### ÜBERBLICK

Diese „Erste Schritte“-Anleitung unterstützt Sie beim Einrichten Ihres X-TOUCH ONE und stellt Ihnen kurz seine Fähigkeiten vor. Mit dem X-TOUCH ONE können Sie Ihre Software DAW mit dem präzisen Touch & Feel eines hochwertigen Controllers steuern. Mit seinen 34 praktischen beleuchteten Tasten, dem Druck/Drehregler, Jog/Shuttle-Rad und berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm Fader kann er viele verschiedene DAWs in unterschiedlichen Modi betreiben.

### SOFTWARE EINRICHTEN

Der X-TOUCH ONE ist ein USB-standardkonformes MIDI-Gerät und benötigt daher für den Betrieb mit Windows oder Mac OS keine zusätzlichen Treiber.

### HARDWARE EINRICHTEN

Verbinden Sie den X-TOUCH ONE über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem freien USB-Port Ihres Computers. Nehmen Sie alle anderen Anschlüsse in Ihrem System vor. Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an den X-TOUCH ONE und eine Netzsteckdose an, um ihn einzuschalten. Die Versionsnummer der aktuellen Firmware wird kurz angezeigt (zum Beispiel 1.02).

### BETRIEBSARTEN

Der X-TOUCH ONE unterstützt Mackie Control, HUI und MIDI Kommunikationsprotokolle für die nahtlose Integration in jede kompatible Musikproduktions-Software.

Die auf dem Gerät aufgedruckten Bezeichnungen entsprechen dem standard Mackie Control MC Protokoll. Für andere Modi werden eigene gedruckte Schablonen mitgeliefert, die auf das vordere Bedienfeld passen.

**MC** – Es gibt acht MC-Modi, die jeweils für eine andere beliebige DAW eingerichtet wurden. Eine dieser Betriebsarten ist der standard Mackie Control-Modus, der werkseitig für den X-TOUCH ONE voreingestellt ist. Eine andere Betriebsart ist der „MC User“-Modus, in dem einzelne Tasten vom Nutzer wunschgemäß zugewiesen werden können.

**HUI** – Es gibt zwei HUI-Modi: Einen standard Modus und einen HUI PRO für Pro Tools.

**MIDI** – Es gibt vier MIDI Controller-Modi, in denen jedes Element festgelegte MIDI Meldungen senden kann. In zwei dieser Modi kann man mit den Tasten Note-Meldungen und in den anderen beiden Modi Control Change CC-Meldungen senden. In jedem Modus arbeitet der Druck/Drehregler entweder absolut oder relativ. Die verschiedenen Betriebsarten sind in der Tabelle auf Seite 54 aufgelistet.

### BETRIEBSART WECHSELN

1. Um am X-TOUCH ONE die Betriebsart zu wechseln, halten Sie beim Einschalten des X-TOUCH ONE den Druck/Drehregler gedrückt.
2. Alternativ können Sie bei eingeschaltetem Gerät die große STOPP-Transporttaste gedrückt halten und den Druck/Drehregler drücken, um in den Setup-Modus zu schalten.
3. Drehen Sie den Druck/Drehregler, bis der gewünschte Modus auf dem LC-Display angezeigt wird.
4. Drücken Sie nochmals den Druck/Drehregler und drehen Sie ihn, um den LCD-Kontrast einzustellen.
5. Drücken Sie nochmals den Druck/Drehregler und drehen Sie ihn, um die Helligkeit des LED-Displays einzustellen.
6. Drücken Sie den Druck/Drehregler, um die Einstellungen zu speichern und zum Normalbetrieb zurückzukehren.
7. Wählen Sie die passende Schablone für Ihre Betriebsart und legen Sie sie auf das obere Bedienfeld.

### MC USER MODUS

Im MC User-Modus kann man jeder Taste eine Funktion aus der Liste der verfügbaren MC-Funktionen von Seite 57 zuweisen (mit Ausnahme der oberen fünf Tasten in der Master/Channel-Sektion). Siehe Diagramm auf Seite 56.

Die Zuordnung der Tasten wird direkt nach dem Umschalten des X-TOUCH ONE in den MC User-Modus durchgeführt (vor dem Einstellen des LCD-Kontrasts und der LED-Helligkeit).

1. Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt, bis der Text „ASSIGN“ auf dem LC-Display erscheint.
2. Halten Sie die Taste weiter gedrückt und drehen Sie den Druck/Drehregler, um die neue MC-Funktion der Taste aus der Liste zu wählen. Lassen Sie dann die Taste los.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis alle Tasten wunschgemäß zugewiesen sind.
4. Drücken Sie nochmals den Druck/Drehregler, um den LCD-Kontrast und die LED-Helligkeit einzustellen und zum Normalbetrieb des X-TOUCH ONE zurückzukehren.

### DAW EINRICHTEN

In Ihrer DAW-Software wählen Sie die passende Steueroberfläche wie folgt:

**MC** – Wenn Sie den X-TOUCH ONE in einem MC-Modus verwenden, wählen Sie Mackie Control (oder Mackie Control Universal) als Steueroberfläche in Ihrer DAW. Im MC-Modus emuliert der X-TOUCH ONE den Betrieb des Mackie Control, also müssen Sie diese Steueroberfläche in Ihrer DAW wählen. Die verschiedenen MC-Betriebsarten werden an unterschiedliche DAWs angepasst. Wenn Ihnen die voreingestellten Zuweisungen nicht gefallen, können Sie die „MC User“-Betriebsart wählen und eigene Zuordnungen für Ihre DAW vornehmen.

**HUI** – Wenn Sie den X-TOUCH ONE in einem HUI-Modus verwenden, wählen Sie Mackie HUI als Steueroberfläche in Ihrer DAW. Wenn Sie Pro Tools verwenden, wählen Sie HUI PRO.

**MIDI** – Wenn Sie den X-TOUCH ONE in einem MIDI-Modus verwenden, wählen Sie ihn in Ihrer DAW als MIDI Controller. Wenn Sie sich mit den MIDI Learn-Funktionen Ihrer DAW vertraut gemacht haben, werden Sie jede Taste und jedes Feature des X-TOUCH ONE auf eine Funktion und einen Regler Ihrer DAW oder Plug-in Controls mappen können.

### FIRMWARE UPDATE

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf der X-TOUCH ONE-Produktseite unserer Website über Firmware Updates. Wenn Sie dort eine neuere Firmware-Version als die aktuell geladene Firmware finden, laden Sie die neue Datei auf Ihren Computer herunter. (Die Firmware-Version des Geräts wird nach dem Einschalten kurz angezeigt.)

Um in den Firmware Update-Modus zu schalten, halten Sie beim Einschalten des X-TOUCH ONE die REC-Taste in der CHANNEL-Sektion oben rechts gedrückt.

Um die Firmware-Datei mit SysEx-Befehlen zu senden, benötigen Sie ein MIDI Utility wie MIDI OX. Bitte befolgen Sie die detaillierten Anweisungen, die im Firmware Download enthalten sind.

# X-TOUCH ONE Primeiros Passos

## PT Passo 3: Primeiros Passos

### VISÃO GERAL

Este guia de Primeiros Passos o ajudará a instalar o X-TOUCH ONE e brevemente apresentará suas capacidades. O X-TOUCH ONE permite controle do seu software DAW com o toque e sensação precisas de um controlador de alta qualidade. Com seus 34 botões úteis iluminados, um push-encoder rotativo, uma roda grande jog/shuttle, e um fader motorizado de 100 mm sensível ao toque, possibilita a operação de vários DAWs em diversos modos de operação.

### INSTALAÇÃO DE SOFTWARE

O X-TOUCH ONE é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, portanto a instalação de driver não é necessária para operação Windows ou Mac OS.

### INSTALAÇÃO DE HARDWARE

Conecte o X-TOUCH ONE diretamente a uma porta USB disponível no seu computador usando o cabo USB fornecido. Faça todas as outras conexões em seu sistema. Aplique energia AC ao adaptador fornecido conectado ao X-TOUCH ONE, e ele ligará. O número da versão de firmware atual será brevemente indicado (por exemplo 1.02).

### MODOS DE OPERAÇÃO

O X-TOUCH ONE suporta Mackie Control, HUI, e protocolos de comunicação MIDI para perfeita integração com todos tipos de software de produção musical compatíveis.

O texto impresso na unidade corresponde ao protocolo Mackie Control MC padrão. Outros modos têm seus próprios modelos de overlay dedicados impressos que cabem por cima do painel frontal.

**MC** – Há oito modos MC, cada um ajustado para um DAW popular diverso. Um deles é o modo padrão Mackie Control, que é o modo padrão de fábrica do X-TOUCH ONE. Outro modo é o “MC User” onde botões individuais podem ser designados pelo usuário conforme achar mais adequado.

**HUI** – Há dois modos HUI: um padrão e um HUI PRO para Pro Tools.

**MIDI** – Há quatro modos MIDI Controller, onde cada elemento pode enviar mensagens MIDI fixas. Dois são modos onde os botões enviam mensagens Note, e dois onde eles enviam mensagens Control Change CC. Cada modo tem um encoder absoluto ou relativo. Os diversos modos de operação estão demonstrados na tabela da página 54.

### MUDANÇA DE MODO DE OPERAÇÃO

1. Para mudar o modo de operação do X-TOUCH ONE, aperte e segure o botão Encoder enquanto liga a alimentação do X-TOUCH ONE.
2. Há uma alternativa se a unidade já estiver ligada, aperte e segure o botão de transporte grande STOP e então aperte o botão encoder para entrar no modo setup.
3. Gire o botão encoder até que o modo desejado seja exibido na tela LCD.
4. Aperte o botão encoder novamente e gire-o para ajustar o contraste da tela LCD.
5. Aperte o botão encoder novamente e gire-o para ajustar o brilho da tela LED.
6. Aperte o botão encoder para salvar as configurações e retornar à operação normal.
7. Escolha o modelo de overlay apropriado para o modo de operação, e coloque-o por cima.

### MODO MC USER

No modo MC User, você pode designar uma função a qualquer um dos botões da lista de funções MC disponíveis demonstradas na página 57 (exceto os cinco botões de cima na seção Master/ Channel). Favor, verificar o diagrama na página 56.

A atribuição de botões é feita apenas após o X-TOUCH ONE ser colocado em modo MC User (antes de ajustar o contraste do LCD e brilho do LED).

1. Aperte e segure qualquer botão desejado para baixo, e o texto “ASSIGN” aparecerá na tela LCD.
2. Com o botão ainda apertado para baixo, gire o botão encoder para selecionar a nova função MC do botão da lista. Então solte o botão.
3. Repita as Etapas 1 e 2 até que todos os botões sejam atribuídos conforme desejado.
4. Aperte o botão encoder novamente para ajustar o contraste do LCD e o brilho do LED e retorne à operação normal do X-TOUCH ONE.

### CONFIGURAÇÃO DE DAW

No seu software DAW, selecione a superfície de controle adequada da seguinte maneira:

**MC** – Se estiver usando o X-TOUCH ONE em modo MC, selecione Mackie Control (ou Mackie Control Universal) como a superfície de controle no seu DAW. O X-TOUCH ONE no modo MC emula a operação do Mackie Control, então esta é a superfície de controle que você deve escolher no seu DAW. Os modos de operação diferentes no MC correspondem a DAWs diferentes. Caso não esteja satisfeito com a pré-atribuição, você poderá escolher o modo de operação “MC User” e fazer sua própria atribuição para seu DAW.

**HUI** – Se estiver usando X-TOUCH ONE em modo HUI, selecione Mackie HUI como superfície de controle do seu DAW. Selecione HUI PRO se estiver usando Pro Tools.

**MIDI** – Se estiver usando X-TOUCH ONE em modo MIDI, selecione-o no seu DAW como controlador de MIDI. Familiarize-se com as funções MIDI Learn do seu DAW, e você será capaz de mapear cada botão e recurso do X-TOUCH ONE a uma função e controlar isso no seu DAW, ou controles plug-in.

### ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor, verificar a página de produto X-TOUCH ONE em nosso website para obter atualizações de firmware. Se houver uma versão de firmware mais atual do que a que está sendo atualmente utilizada, faça o download do novo arquivo no seu computador host. (A versão de firmware da unidade é exibida brevemente depois dela ser alimentada.)

Para entrar no modo de atualização de firmware, aperte e segure o botão REC na seção CHANNEL no canto superior direito, enquanto liga a alimentação do X-TOUCH ONE.

Uma MIDI utility, tal como MIDI OX, será necessária para que o envio de arquivos firmware usando comandos SysEx seja efetuado. Siga as instruções detalhadas fornecidas com o download do firmware.

# X-TOUCH ONE Iniziare

## IT Passo 3: Iniziare

### PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare X-TOUCH ONE e introdurrà brevemente le sue capacità. X-TOUCH ONE ti consente di controllare la tua DAW software con il tocco e la sensazione precisi di un controller di alta qualità. Con 34 pratici pulsanti illuminati, un encoder rotativo, una grande rotella jog / shuttle e un fader motorizzato da 100 mm sensibile al tocco, può gestire un'ampia varietà di DAW in varie modalità operative.

### CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

X-TOUCH ONE è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l'installazione di driver per il funzionamento di Windows o Mac OS.

### IMPOSTAZIONE HARDWARE

Collega l'X-TOUCH ONE direttamente a una porta USB disponibile sul tuo computer utilizzando il cavo USB in dotazione. Effettua tutte le altre connessioni nel tuo sistema. Applicare l'alimentazione CA all'adattatore di alimentazione in dotazione collegato a X-TOUCH ONE e si accenderà. Il numero di versione del firmware corrente verrà indicato brevemente (ad esempio 1.02).

### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

X-TOUCH ONE supporta i protocolli di comunicazione Mackie Control, HUI e MIDI per una perfetta integrazione con ogni software di produzione musicale compatibile.

Il testo stampato sull'unità corrisponde al protocollo standard Mackie Control MC. Altre modalità hanno le proprie sovrapposizioni stampate dedicate che si adattano al pannello frontale.

**MC** - Ci sono otto modalità MC, ciascuna configurata per una DAW popolare diversa. Uno di questi è la modalità standard Mackie Control, che è la modalità predefinita per X-TOUCH ONE dalla fabbrica. Un'altra modalità è la modalità "Utente MC" in cui i singoli pulsanti possono essere assegnati dall'utente come desiderato.

**HUI** - sono disponibili due modalità HUI: una standard e una HUI PRO per Pro Tools.

**MIDI** - ci sono quattro modalità MIDI Controller, in cui ogni elemento può inviare messaggi MIDI fissi. Due sono le modalità in cui i pulsanti inviano messaggi di note e due in cui inviano messaggi di Control Change CC. Ogni modalità ha l'encoder assoluto o relativo. Le varie modalità di funzionamento sono mostrate nella tabella a pagina 54.

### MODIFICA DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

1. Per cambiare la modalità di funzionamento di X-TOUCH ONE, premere e tenere premuta la manopola Encoder mentre si accende X-TOUCH ONE.
2. In alternativa, se l'unità è già accesa, tenere premuto il grande pulsante di trasporto STOP e quindi premere la manopola dell'encoder per accedere alla modalità di configurazione.
3. Ruotare la manopola dell'encoder fino a visualizzare la modalità desiderata sul display LCD.
4. Premere nuovamente la manopola dell'encoder e ruotarla per regolare il contrasto del display LCD.
5. Premere nuovamente la manopola dell'encoder e ruotarla per regolare la luminosità del display a LED.
6. Premere la manopola dell'encoder per salvare le impostazioni e tornare al normale funzionamento.
7. Scegli il modello di sovrapposizione appropriato per la tua modalità operativa e posizionalo sopra.

### MODALITÀ UTENTE MC

In modalità Utente MC, è possibile assegnare una funzione a uno qualsiasi dei pulsanti dall'elenco delle funzioni MC disponibili mostrato a pagina 57 (ad eccezione dei primi cinque pulsanti nella sezione Master/Canale). Vedere il diagramma a pagina 56.

L'assegnazione dei pulsanti viene eseguita subito dopo aver messo l'X-TOUCH ONE in modalità MC User (prima di regolare il contrasto LCD e la luminosità del LED).

1. Tenere premuto un pulsante qualsiasi e il testo "ASSIGN" apparirà sul display LCD.
2. Con il pulsante ancora premuto, ruotare la manopola dell'encoder per selezionare la nuova funzione MC del pulsante dall'elenco. Quindi rilascia il pulsante.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 fino a quando tutti i pulsanti non sono assegnati a proprio piacimento.
4. Premere nuovamente la manopola dell'encoder per regolare il contrasto dell'LCD e la luminosità del LED e tornare al normale funzionamento di X-TOUCH ONE.

### IMPOSTAZIONE DAW

Nel software DAW, seleziona la superficie di controllo appropriata come segue:

**MC** - Se stai usando X-TOUCH ONE in una modalità MC, seleziona Mackie Control (o Mackie Control Universal) come superficie di controllo nella tua DAW. L'X-TOUCH ONE in modalità MC emula il funzionamento del Mackie Control, quindi questa è la superficie di controllo che devi scegliere nella tua DAW. Le diverse modalità operative MC sono abbinata a DAW differenti. Se non sei soddisfatto della pre-assegnazione, puoi scegliere la modalità operativa "MC User" e fare la tua assegnazione per la tua DAW.

**HUI** - Se stai usando X-TOUCH ONE in una modalità HUI, seleziona Mackie HUI come superficie di controllo nella tua DAW. Selezionare HUI PRO se si utilizza Pro Tools.

**MIDI** - Se stai usando X-TOUCH ONE in una modalità MIDI, selezionalo nella tua DAW come controller MIDI. Acquisisci familiarità con le funzioni di apprendimento MIDI della tua DAW e sarai in grado di mappare ogni pulsante e caratteristica di X-TOUCH ONE su una funzione e controllo sulla tua DAW o controlli plug-in.

### AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

Si prega di controllare la pagina del prodotto X-TOUCH ONE sul nostro sito Web per eventuali aggiornamenti del firmware. Se è disponibile una versione del firmware successiva a quella attualmente caricata, scarica il nuovo file sul tuo computer host. (La versione del firmware dell'unità viene visualizzata brevemente dopo l'accensione.)

Per accedere alla modalità di aggiornamento del firmware, tieni premuto il pulsante REC nella sezione CHANNEL nell'angolo in alto a destra, mentre accendi l'X-TOUCH ONE.

Avrai bisogno di un'utilità MIDI come MIDI OX per inviare il file del firmware utilizzando i comandi SysEx. Segui le istruzioni dettagliate fornite con il download del firmware.



# X-TOUCH ONE Aan de slag

## **NL** Stap 3: Aan de slag **OVERZICHT**

Deze handleiding Aan de slag helpt u bij het instellen van de X-TOUCH ONE en geeft een korte introductie van de mogelijkheden ervan. Met de X-TOUCH ONE kunt u uw software DAW bedienen met de nauwkeurige aanraking en het gevoel van een hoogwaardige controller. Met 34 handige verlichte knoppen, een roterende push-encoder, een groot jog/shuttle-wiel en een aanraakgevoelige gemotoriseerde 100 mm-fader kan hij een breed scala aan DAW's in verschillende bedieningsmodi bedienen.

### SOFTWARE INSTELLEN

De X-TOUCH ONE is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en dus is er geen driverinstallatie vereist voor Windows of Mac OS.

### APPARATUUR INSTALLATIE

Sluit de X-TOUCH ONE rechtstreeks aan op een beschikbare USB-poort op uw computer met behulp van de meegeleverde USB-kabel. Maak alle andere verbindingen in uw systeem. Sluit wisselstroom aan op de meegeleverde voedingsadapter die is aangesloten op de X-TOUCH ONE, en hij zal inschakelen. Het huidige firmwareversienummer wordt kort weergegeven (bijvoorbeeld 1.02).

### WERKINGSMODI

De X-TOUCH ONE ondersteunt Mackie Control-, HUI- en MIDI-communicatieprotocollen voor naadloze integratie met alle compatibele muziekproductiesoftware.

De tekst die op het apparaat is afgedrukt, komt overeen met het standaard Mackie Control MC-protocol. Andere modi hebben hun eigen speciale bedrukte overlays die over het voorpaneel passen.

**MC** - er zijn acht MC-modi, elk ingesteld voor een andere populaire DAW. Een daarvan is de standaard Mackie Control-modus, de standaardmodus voor de X-TOUCH ONE in de fabriek. Een andere modus is de "MC User"-modus waar individuele knoppen naar wens door de gebruiker kunnen worden toegewezen.

**HUI** - er zijn twee HUI-modi: een standaard en een HUI PRO voor Pro Tools.

**MIDI** - er zijn vier MIDI-controller-modi, waar elk element vaste MIDI-berichten kan verzenden. Twee zijn modi waarin de knoppen Note-berichten verzenden en twee waarin ze Control Change CC-berichten verzenden. Elke modus heeft de encoder absoluut of relatief. De verschillende bedieningsmodi worden weergegeven in de tabel op pagina 54.

### DE WERKINGSMODUS WIJZIGEN

- Om de bedieningsmodus van de X-TOUCH ONE te wijzigen, houdt u de encoderknop ingedrukt terwijl u de X-TOUCH ONE inschakelt.
- Als alternatief, als het apparaat al is ingeschakeld, houdt u de grote STOP-transportknop ingedrukt en drukt u vervolgens op de encoderknop om de instelmodus te openen.
- Draai aan de encoderknop totdat de gewenste modus wordt weergegeven op het LCD-scherm.
- Druk nogmaals op de encoderknop en draai eraan om het contrast van het LCD-scherm aan te passen.
- Druk nogmaals op de encoderknop en draai eraan om de helderheid van het LED-display aan te passen.
- Druk op de encoderknop om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale werking.
- Kies de juiste overlay-sjabloon voor uw bedieningsmodus en leg deze er bovenop.

### MC GEBRUIKERSMODUS

In de MC User-modus kunt u een functie toewijzen aan elk van de knoppen uit de lijst met beschikbare MC-functies die wordt weergegeven op pagina 57 (behalve de bovenste vijf knoppen in het Master/Channel-gedeelte). Zie het diagram op pagina 56.

De toewijzing van de knoppen gebeurt net nadat de X-TOUCH ONE in de MC User-modus is gezet (voordat het LCD-contrast en de LED-helderheid worden aangepast).

- Houd een willekeurige knop ingedrukt en de tekst "ASSIGN" verschijnt op het LCD-scherm.
- Draai, met de knop nog steeds ingedrukt, aan de encoderknop om de nieuwe MC-functie van de knop uit de lijst te selecteren. Laat vervolgens de knop los.
- Herhaal stap 1 en 2 totdat alle knoppen naar wens zijn toegewezen.
- Druk nogmaals op de encoderknop om het LCD-contrast en de LED-helderheid aan te passen en terug te keren naar de normale werking van de X-TOUCH ONE.

### DAW-INSTELLING

Selecteer in uw DAW-software het juiste bedieningsoppervlak als volgt:

**MC** - Als u de X-TOUCH ONE in een MC-modus gebruikt, selecteert u Mackie Control (of Mackie Control Universal) als het bedieningsoppervlak in uw DAW. De X-TOUCH ONE in MC-modus emuleert de werking van de Mackie Control, dus dit is het bedieningsoppervlak dat u in uw DAW moet kiezen. De verschillende MC-bedieningsmodi zijn afgestemd op verschillende DAW's. Als u niet tevreden bent met de voortoewijzing, kunt u de bedieningsmodus "MC User" kiezen en uw eigen toewijzing voor uw DAW maken.

**HUI** - Als u de X-TOUCH ONE in een HUI-modus gebruikt, selecteert u Mackie HUI als het bedieningsoppervlak in uw DAW. Selecteer HUI PRO als u Pro Tools gebruikt.

**MIDI** - Als u de X-TOUCH ONE in een MIDI-modus gebruikt, selecteert u deze in uw DAW als een MIDI-controller. Raak vertrouwd met de MIDI-leerfuncties van uw DAW en u zult in staat zijn om elke knop en functie van de X-TOUCH ONE toe te wijzen aan een functie en besturing op uw DAW, of plug-in-besturingselementen.

### FIRMWARE UPDATE

Controleer de X-TOUCH ONE-productpagina op onze website voor firmware-updates. Als er een latere firmwareversie is dan de momenteel geladen firmware, downloadt u het nieuwe bestand naar uw hostcomputer. (De firmwareversie van het apparaat wordt kort weergegeven na het inschakelen.)

Om de firmware-updatemodus te openen, houdt u de REC-knop in de CHANNEL-sectie in de rechterbovenhoek ingedrukt terwijl u de X-TOUCH ONE inschakelt.

U hebt een MIDI-hulpprogramma zoals MIDI OX nodig om het firmwarebestand met SysEx-opdrachten te verzenden. Volg de gedetailleerde instructies die bij het downloaden van de firmware worden geleverd.

# X-TOUCH ONE Komma igång

## SE Steg 3: Komma igång

### ÖVERSIKT

Denna Komma igång-guide hjälper dig att ställa in X-TOUCH ONE och kort introducera dess funktioner. X-TOUCH ONE låter dig styra din DAW-programvara med den exakta beröringen och känslan av en högkvalitativ kontroll. Med 34 praktiska upplysta knappar, en roterande push-kodare, ett stort jog/skytteljul och en beröringskänslig motoriserad 100 mm-fader, kan den styra en mängd olika DAW i olika driftlägen.

### INSTALLNING AV PROGRAMVARA

X-TOUCH ONE är en USB-klass MIDI-enhet, och därför krävs ingen installation av drivrutiner för Windows- eller Mac OS-drift.

### INSTALLATION AV HARDWARE

Anslut X-TOUCH ONE direkt till en tillgänglig USB-port på din dator med den medföljande USB-kabeln. Gör alla andra anslutningar i ditt system. Anslut nätadaptern till den medföljande nätadaptern som är ansluten till X-TOUCH ONE så slås den på. Aktuell firmwareversionnummer kommer att anges kort (till exempel 1.02).

### DRIFTLÄGEN

X-TOUCH ONE stöder Mackie Control, HUI och MIDI-kommunikationsprotokoll för sömlös integration med alla kompatibla program för musikproduktion.

Texten som skrivs ut på enheten motsvarar standard Mackie Control MC-protokollet. Andra lägen har sina egna dedikerade tryckta överlägg som passar över frontpanelen.

**MC** - det finns åtta MC-lägen, som alla är inrättade för en annan populär DAW. En av dessa är standardläget Mackie Control, vilket är standardläget för X-TOUCH ONE från fabrik. Ett annat läge är "MC User"-läget där enskilda knappar kan tilldelas av användaren efter önskemål.

**HUI** - Det finns två HUI-lägen: en standard och en HUI PRO för Pro-verktyg.

**MIDI** - det finns fyra MIDI-styrlägen, där varje element kan skicka fasta MIDI-meddelanden. Två är lägen där knapparna skickar anteckningsmeddelanden och två där de skickar Control Change CC-meddelanden. Varje läge har kodaren antingen absolut eller relativ. De olika driftsätten visas i tabellen på sidan 54.

### ÄNDRA FUNKTIONSLÄGE

1. För att ändra driftläget för X-TOUCH ONE, tryck och håll ned kodarvredet medan du slår på strömmen till X-TOUCH ONE.
2. Alternativt, om enheten redan är på, håller du den stora STOPP-transportknappen intryckt och trycker sedan på kodarvredet för att gå till installationsläget.
3. Vrid pulsreglaget tills önskat läge visas på LCD-displayen.
4. Tryck på kodningsratten igen och vrid den för att justera LCD-skärmens kontrast.
5. Tryck på kodarvredet igen och vrid det för att justera LED-skärmens ljusstyrka.
6. Tryck på kodratten för att spara inställningarna och återgå till normal drift.
7. Välj lämplig överläggsmall för ditt driftläge och lägg den ovanpå.

### MC ANVÄNDARLÄGE

I MC-användarläge kan du tilldela en funktion till någon av knapparna i listan över tillgängliga MC-funktioner som visas på sidan 57 (förutom de fem bästa knapparna i Master/Channel-avsnittet). Se diagrammet på sidan 56.

Tilldelningen av knapparna görs precis efter att X-TOUCH ONE har ställts in i MC-användarläge (innan du justerar LCD-kontrasten och LED-ljusstyrkan).

1. Håll ned valfri knapp och texten "ASSIGN" visas på LCD-skärmen.
2. Med knappen fortfarande intryckt vrid du på kodarknappen för att välja den nya MC-funktionen för knappen från listan. Släpp sedan knappen.
3. Upprepa steg 1 och 2 tills alla knappar är tilldelade efter eget tycke.
4. Tryck på kodarvredet igen för att justera LCD-kontrasten och LED-ljusstyrkan och återgå till normal drift av X-TOUCH ONE.

### DAGINSTÄLLNING

I din DAW-programvara väljer du lämplig kontrolltyta enligt följande:

**MC** - Om du använder X-TOUCH ONE i MC-läge, välj Mackie Control (eller Mackie Control Universal) som kontrolltyta i din DAW. X-TOUCH ONE i MC-läge efterliknar funktionen för Mackie Control, så detta är den kontrolltyta du måste välja i din DAW. De olika MC-driftsätten matchas med olika DAW:er. Om du inte är nöjd med fördelningen kan du välja driftläge "MC User" och göra ditt eget uppdrag för din DAW.

**HUI** - Om du använder X-TOUCH ONE i ett HUI-läge, välj Mackie HUI som kontrolltyta i din DAW. Välj HUI PRO om du använder Pro Tools.

**MIDI** - Om du använder X-TOUCH ONE i ett MIDI-läge, välj det i din DAW som en MIDI-kontroller. Bli bekant med din DAWs MIDI Learn-funktioner, och du kommer att kunna mappa varje knapp och funktion i X-TOUCH ONE till en funktion och kontroll på din DAW eller plug-in-kontroller.

### FIRMWARE UPDATERING

Kontrollera X-TOUCH ONE-produktsidan på vår webbplats för uppdateringar av firmware. Om det finns en firmwareversion senare än den nu laddade firmware, ladda ner den nya filen till din värddator. (Enhetens firmwareversion visas kort efter påslagning.)

För att gå in i uppdateringsläget för firmware, håll ned REC-knappen i CHANNEL-sektionen längst upp till höger medan du slår på strömmen till X-TOUCH ONE.

Du behöver ett MIDI-verktyg som MIDI OX för att kunna skicka firmwarefilen med SysEx-kommandon. Följ de detaljerade instruktionerna som medföljer nedladdningen av firmware.

# X-TOUCH ONE Pierwsze kroki

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

### PRZEGLĄD

Ten przewodnik dla początkujących pomoże Ci skonfigurować X-TOUCH ONE i pokrótce przedstawić jego możliwości. X-TOUCH ONE umożliwia sterowanie oprogramowaniem DAW z dokładnym dotykiem i wyczuciem wysokiej jakości kontrolera. Dzięki 34 poręcznym podświetlanym przyciskom, obrotowemu enkoderowi wciśnięciu, dużemu pokrętle jog / shuttle i wrażliwemu na dotyk suwakowi zmotoryzowanemu 100 mm, może obsługiwać szeroką gamę programów DAW w różnych trybach pracy.

### USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

X-TOUCH ONE jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterownika do działania w systemie Windows lub Mac OS.

### KONFIGURACJA SPRZĘTU

Podłącz X-TOUCH ONE bezpośrednio do dostępnego portu USB w komputerze za pomocą dostarczonego kabla USB. Wykonaj wszystkie inne połączenia w systemie. Podłącz zasilanie prądem zmiennym do dostarczonego zasilacza podłączonego do X-TOUCH ONE, a on się włączy. Na krótko zostanie wyświetlony numer aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego (na przykład 1.02).

### TRYBY PRACY

X-TOUCH ONE obsługuje protokoły komunikacyjne Mackie Control, HUI i MIDI, zapewniając bezproblemową integrację z każdym kompatybilnym oprogramowaniem do produkcji muzyki.

Tekst wydrukowany na urządzeniu odpowiada standardowemu protokołowi Mackie Control MC. Inne tryby mają własne dedykowane drukowane nakładki, które mieszczą się na panelu przednim.

**MC** - istnieje osiem trybów MC, każdy ustawiony dla innego popularnego DAW. Jednym z nich jest standardowy tryb Mackie Control, który jest domyślnym trybem dla X-TOUCH ONE z fabryki. Innym trybem jest tryb „MC User”, w którym użytkownik może dowolnie przypisywać poszczególne przyciski.

**HUI** - istnieją dwa tryby HUI: jeden standardowy i jeden HUI PRO dla Pro Tools.

**MIDI** - istnieją cztery tryby kontrolera MIDI, w których każdy element może wysyłać stałe komunikaty MIDI. Dwa to tryby, w których przyciski wysyłają komunikaty Note, a dwa, w których przyciski wysyłają komunikaty Control Change CC. Każdy tryb ma enkoder absolutny lub względny. Różne tryby pracy przedstawiono w tabeli na stronie 54.

### ZMIANA TRYBU PRACY

1. Aby zmienić tryb pracy X-TOUCH ONE, naciśnij i przytrzymaj pokrętle enkodera podczas włączania zasilania X-TOUCH ONE.
2. Alternatywnie, jeśli urządzenie jest już włączone, naciśnij i przytrzymaj duży przycisk transportu STOP, a następnie naciśnij pokrętle enkodera, aby przejść do trybu konfiguracji.
3. Obracaj pokrętle enkodera, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się żądany tryb.
4. Naciśnij ponownie pokrętle enkodera i obróć je, aby wyregulować kontrast wyświetlacza LCD.
5. Naciśnij ponownie pokrętle enkodera i obróć je, aby wyregulować jasność wyświetlacza LED.
6. Naciśnij pokrętle enkodera, aby zapisać ustawienia i powrócić do normalnej pracy.
7. Wybierz odpowiedni szablon nakładki dla swojego trybu pracy i połóż go na wierzchu.

### TRYB UŻYTKOWNIKA MC

W trybie MC User możesz przypisać funkcję do dowolnego przycisku z listy dostępnych funkcji MC pokazanej na stronie 57 (z wyjątkiem pięciu górnych przycisków w sekcji Master/Channel). Zobacz schemat na stronie 56.

Przyporządkowanie przycisków następuje zaraz po przestawieniu X-TOUCH ONE w tryb MC User (przed regulacją kontrastu LCD i jasności diod LED).

1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, a na wyświetlaczu LCD pojawi się napis „ASSIGN”.
2. Trzymając wciśnięty przycisk, obróć pokrętle enkodera, aby wybrać z listy nową funkcję MC przycisku. Następnie zwolnij przycisk.
3. Powtarzaj kroki 1 i 2, aż wszystkie przyciski zostaną przypisane do Twoich upodobań.
4. Naciśnij ponownie pokrętle enkodera, aby wyregulować kontrast LCD i jasność diody LED i powrócić do normalnego działania X-TOUCH ONE.

### KONFIGURACJA DAW

W oprogramowaniu DAW wybierz odpowiednią powierzchnię sterującą w następujący sposób:

**MC** - Jeśli używasz X-TOUCH ONE w trybie MC, wybierz Mackie Control (lub Mackie Control Universal) jako powierzchnię sterującą w DAW. X-TOUCH ONE w trybie MC emuluje działanie Mackie Control, więc jest to powierzchnia sterująca, którą musisz wybrać w swoim DAW. Różne tryby pracy MC są dopasowane do różnych programów DAW. Jeśli nie jesteś zadowolony z wcześniejszego przypisania, możesz wybrać tryb pracy „MC User” i wykonać własne przypisanie dla swojego DAW.

**HUI** - Jeśli używasz X-TOUCH ONE w trybie HUI, wybierz Mackie HUI jako powierzchnię sterującą w programie DAW. Wybierz HUI PRO, jeśli używasz Pro Tools.

**MIDI** - Jeśli używasz X-TOUCH ONE w trybie MIDI, wybierz go w swoim DAW jako kontroler MIDI. Zapoznaj się z funkcjami MIDI Learn swojego DAW, a będziesz w stanie przypisać każdy przycisk i funkcję X-TOUCH ONE do funkcji i sterowania w Twoim DAW lub kontrolkach wtyczki.

### AKTUALIZACJA FIRMWARE

Sprawdź stronę produktu X-TOUCH ONE w naszej witrynie internetowej, aby uzyskać informacje o wszelkich aktualizacjach oprogramowania sprzętowego. Jeśli dostępna jest wersja oprogramowania układowego późniejsza niż aktualnie załadowane oprogramowanie sprzętowe, pobierz nowy plik na komputer hosta. (Wersja oprogramowania sprzętowego urządzenia jest przez chwilę wyświetlana po włączeniu).

Aby przejść do trybu aktualizacji oprogramowania sprzętowego, przytrzymaj przycisk REC w sekcji CHANNEL w prawym górnym rogu, podczas włączania X-TOUCH ONE.

Będziesz potrzebować narzędzia MIDI, takiego jak MIDI OX, aby wysłać plik oprogramowania układowego za pomocą poleceń SysEx. Postępuj zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami dołączonymi do pobierania oprogramowania sprzętowego.

# X-TOUCH ONE Operation Modes

| LCD     | LED        | Description                 | Overlay templates (11 in total)   |
|---------|------------|-----------------------------|---|
| MC Std  | <b>MC*</b> | Mackie Control Mode ...     | Standard Assignment (as printed on the panel)                                 |
| MC Live | <b>Li</b>  | Mackie Control Mode for ... | Ableton LIVE  |
| MC Cub  | <b>Cu</b>  | Mackie Control Mode for ... | Steinberg CUBASE  |
| MC Logc | <b>Lo</b>  | Mackie Control Mode for ... | Apple LOGIC   |
| MCS1    | <b>S1</b>  | Mackie Control Mode for ... | Preonus STUDIO ONE  |
| MC Reap | <b>rE</b>  | Mackie Control Mode for ... | Cockos REAPER   |
| MCTWfm  | <b>t</b>   | Mackie Control Mode for ... | Tracktion / Waveform  |
| MC user | <b>U</b>   | Mackie Control Mode for ... | Free assignment of the buttons**  |
| HUI Std | <b>HU</b>  | HUI Mode ...                | Standard Assignment of Mackie HUI protocol                                    |
| HUI Pro | <b>HP</b>  | HUI Mode for ...            | Avid PRO TOOLS  |
| Midi    | <b>NI</b>  | Standard MIDI mode ...      | Buttons use NOTE commands, others CC, Encoder turn = ABSOLUTE mode            |
| MidiRel | <b>Nr</b>  | Standard MIDI mode ...      | Buttons use NOTE commands, others CC, Encoder turn = RELATIVE mode            |
| CChg    | <b>CC</b>  | Standard MIDI mode ...      | Buttons use CC commands, all other elements too, Encoder turn = ABSOLUTE mode |
| CChgRel | <b>Cr</b>  | Standard MIDI mode ...      | Buttons use CC commands, all other elements too, Encoder turn = RELATIVE mode |

\* During a change in the Operation Mode, the ASSIGNMENT section in the left of the main display will show the abbreviation for the currently assigned mode. The text in this left section will also change depending upon your DAW, or it may even be blank.

\*\*In MC user mode, buttons can be freely assigned with Mackie Control parameters (see page 56 and 57).

# X-TOUCH ONE MIDI Modes

## MIDI Send CC

Buttons Send (MIDI CC mode): CC #0 to 34 (push: value 127, release: value 0)

Fader Move: Control Change 70 (value 0 to 127), receive and transmit

Fader Touch: Note On #110 (touch: velocity 127, release: velocity 0)

Encoder Absolute mode: Control Change 80 (value 0 to 127)

Encoder Relative mode: Control Change 80 (increment: value 65, decrement: value 1)

Jog Wheel: Control Change 88 (turn Clockwise: value 65, turn Counter Clockwise: value 1)

Foot Switch: Control Change 64 (push: value 127, release: value 0)

## MIDI Send Note

Buttons Send (MIDI Note mode): Note #0 to 34 (push: velocity 127, release: velocity 0)

Fader Move: Control Change 70 (value 0 to 127), receive and transmit

Fader Touch: Note On #110 (touch: velocity 127, release: velocity 0)

Encoder Absolute mode: Control Change 80 (value 0 to 127)

Encoder Relative mode: Control Change 80 (increment: value 65, decrement: value 1)

Jog Wheel: Control Change 88 (turn Clockwise: value 65, turn Counter Clockwise: value 1)

Foot Switch: Control Change 64 (push: value 127, release: value 0)

## MIDI Receive

When the X-TOUCH ONE receives MIDI commands (either in MIDI CC mode or Note mode) then the following components can be controlled:

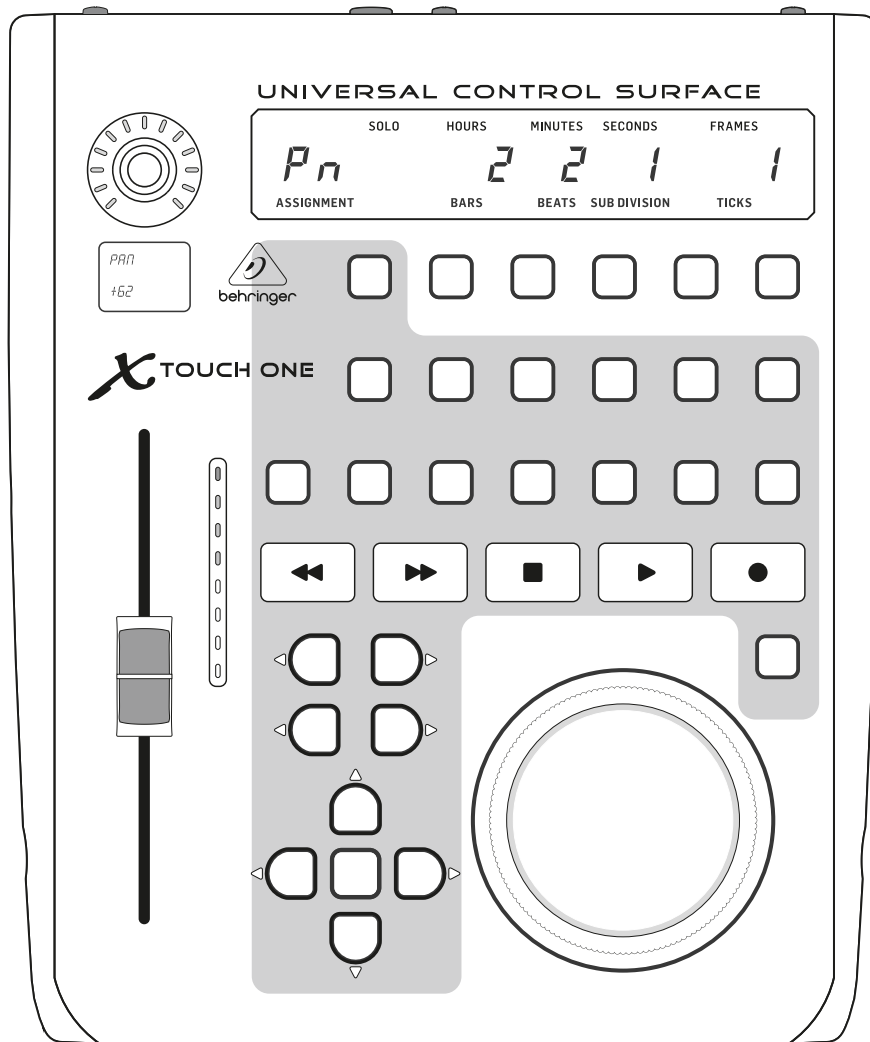
- Encoder LED Ring
  - Encoder Receive CC 80, value 0...127 controls the LED ring indication (from left to right, only 1 LED on at a time)
- Button LEDs
  - Button Receive CC with value 0...63 = button LED off; value 64 = button LED blinking; value 65...127 = button LED on
  - Button Receive Note with velocity 0...63 = button LED off; velocity 64 = button LED blinking; velocity 65...127 = button LED on
- LED Meter
  - Level Meter Receive CC 90, value 0...127 (bottom/SIG to the top/CLIP, only 1 LED on at a time).
- Fader Position
  - Fader Receive CC 70, values 0...127 will remotely move the fader.

The LCD Display and LED segment display can be affected by sending SysEx messages as follows:

- LCD display:
  - SysEx (hex) F0 00 20 32 dd 4C 00 cc c1 .. c14 F7
  - dd: device id (X-Touch: 0x40)
  - cc: bits 0-2: backlight color (black, red, green, yellow, blue, magenta, cyan, white)
  - cc: bit 4: invert upper half of LCD
  - cc: bit 5: invert lower half of LCD
  - c1..c14: ascii characters (1..7: upper half, 8..14: lower half)
- Segment Display:
  - SysEx (hex) F0 00 20 32 dd 37 s1 .. s12 d1 d2 F7
  - s1..s12: segment data (bit 0: segment a, .. bit 6: segment g)
  - d1: dots for displays 1..7 (bit 0: display 1, .. bit 6: display 7)
  - d2: dots for displays 8..12 (bit 0: display 8, .. bit 4: display 12)

# X-TOUCH ONE - MC User Mode

EN



In MC User mode, you can assign a function to any of the buttons in this grey area, from the list of available MC functions shown on the next page. Please see the MC USER MODE section of the Getting Started guide on page 36 for more details.

## MC USER MODE – BUTTON ASSIGNMENT OPTIONS

| 1. Encoder Assignments | 2. Master Section           | 3. Function Keys     |
|------------------------|-----------------------------|----------------------|
| Off                    | BANK <                      | F1                   |
| TRACK                  | BANK >                      | F2                   |
| SEND                   | CHAN <                      | F3                   |
| PAN                    | CHAN >                      | F4                   |
| PLUG-IN                | FLIP                        | F5                   |
| EQ                     | GLOBAL (view)               | F6                   |
| INSTR                  | NAM/VAL (display mode)      | F7                   |
|                        | SMPTE/B (transport display) | F8                   |
| 4. View Options        | 5. Modifiers                | 6. Automation        |
| MIDITRK (MIDI Tracks)  | SHIFT                       | READOFF              |
| INPUTS (Inputs)        | OPTION                      | WRITE                |
| AUDIOTR (Audio Tracks) | CTRL                        | TRIM                 |
| AUDIOIN (Audio Inst.)  | ALT                         | TOUCH                |
| AUX                    |                             | LATCH                |
| BUSSES                 |                             | GROUP                |
| OUTPUT                 |                             |                      |
| USER                   |                             |                      |
| 7. Utility             | 8. Transport                | 9. Transport Control |
| SAVE                   | MARKER                      | REWIND               |
| UNDO                   | NUDGE                       | FFWD                 |
| CANCEL                 | CYCLE                       | STOP                 |
| ENTER                  | DROP                        | PLAY                 |
|                        | REPLACE                     | RECORD               |
|                        | CLICK                       |                      |
|                        | SOLO                        |                      |
| 10. Cursor Section     | 11. Others                  |                      |
| UP (Cursor)            | SCRUB                       |                      |
| DOWN (Cursor)          | FOOT 1                      |                      |
| LEFT (Cursor)          | FOOT 2                      |                      |
| RIGHT (Cursor)         | [ FDR < ]                   |                      |
| ZOOM (Cursor)          | [ FDR > ]                   |                      |



# EN Specifications

EN

## Controls

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Rotary/Push control with LED collar | 1  |
| Buttons with LED backlight          | 34   |
| Fader                               | 1 motorized fader, 100 mm, touch-sensitive |
| Wheel                               | 1 jog/shuttle                              |
| Foot switch                         | ¼" TS                                      |

## Display

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Time                    | 7-segment LED x 10              |
| Rotary control position | 13-segment LED                  |
| Assignment              | 7-segment LED x 2               |
| Channel level           | 8-segment LED with SIG and CLIP |
| Channel display         | Color LCD scribble strip x 1    |

## Computer Connection

|     |                 |
|-----|-----------------|
| USB | USB 2.0, type B |
|-----|-----------------|

## USB Hub

|   |                  |
|---|------------------|
| Type                                    | Multi-TT USB 2.0 |
| Connectors (x2)                         | USB 2.0, type A  |
| Voltage (USB power to external devices) | 5 V              |

## Power Supply

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Type                 | External power supply |
| External power input | 9 V DC                |
| Power consumption    | 15 W                  |

## Physical

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Standard operating temperature range | 5°C - 40°C (41°F - 104°F)            |
| Dimensions (H x W x D)               | 65 x 196 x 233 mm (2.6 x 7.7 x 9.2") |
| Weight                               | 1.5 kg (3.3 lbs)                     |

## Other important information

### EN Important information

#### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

#### 3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

#### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

#### 3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

#### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

#### 3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

#### 1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### IT Informazioni importanti

#### 1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantietaal indien u op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### X-TOUCH ONE

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

#### X-TOUCH ONE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You